

essentiel 

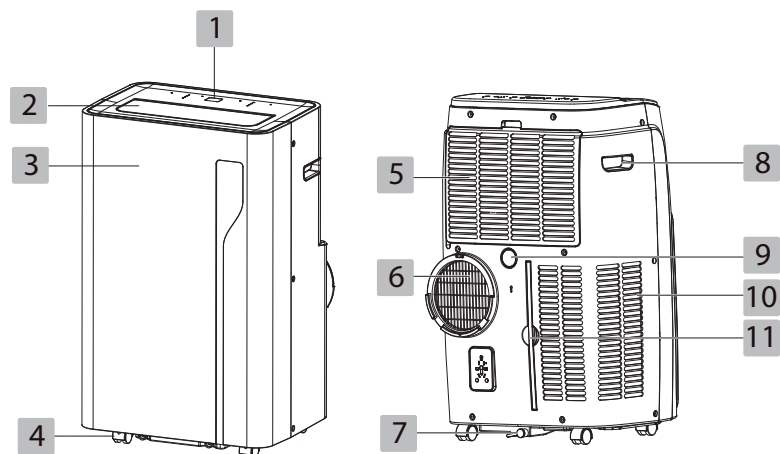
**Climatiseur mobile / Local air
conditioners / Aire acondicionado
portátil / Umkehrkühlung /
Airconditioner**

ECM12b3



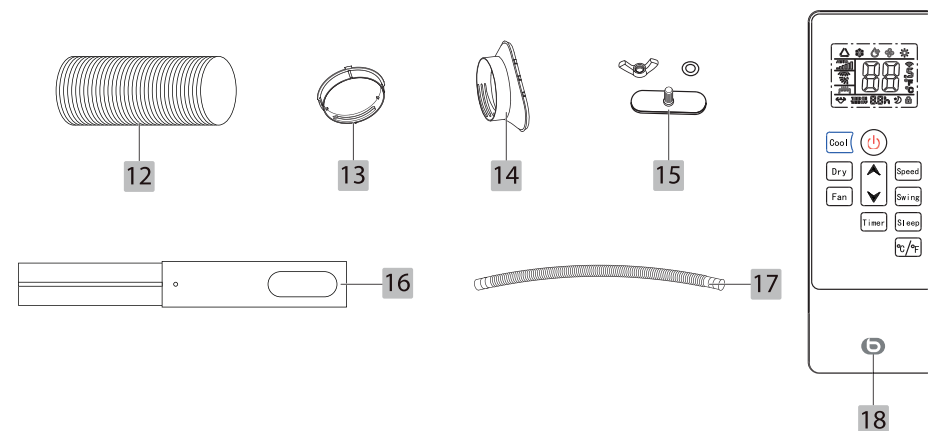
**Notice d'utilisation / User guide / Instrucciones de uso /
Bedienungsanleitung / Gebruiksaanwijzing**

VUE ÉCLATÉE / COMPOSITION OF YOUR UNIT / VISTA DE DESPIECE /
INNENANSICHT / SAMENSTELLING VAN UW TOESTEL



	FR	EN	ES	DE	NL
1	Bandeau de commande tactile	Touch control panel	Panel de control táctil	Touch-Bedienung	Aanraak bedieningspaneel
2	Trappe de ventilation d'air	Air ventilation hatch	Trampilla de ventilación de aire	Luftstromlamelle	Luchtventilatieklep
3	Récepteur télécommande	Remote control receiver	Receptor de mando a distancia	Empfänger Fernbedienung	Ontvanger afstandsbediening
4	Roulettes multi-directionnelles	Multi-directional casters	Ruedas multi-direccionales	Lenkrollen	Zwenkwielen
5	Grille d'entrée d'air avec filtre	Air inlet grille with filter	Rejilla de entrada de aire con filtro	Lufteinlass mit Filter	Luchtinlaatrooster met filter
6	Grille de sortie d'air	Exhaust air outlet grill	Rejilla de salida del aire	Luftauslassgitter	Luchtuitlaatrooster
7	Orifice de vidange du condensateur	Condensation pan drain plug	Tapón de vaciado de la bandeja de condensación	Entwässerungsstopfen des Kondenswasserbehälters	Afl aatstop voor de condensbak
8	Poignée (une de chaque côté)	Handle (both sides)	Asa (dos lados)	Griff (auf beiden Seiten)	Handgreep (twee zijden)
9	Orifice de vidange intermédiaire	Intermediate drain port	Orificio de vaciado intermedio	Mittlere Ablauföffnung	Intermediaire afvoeropening
10	Grille d'entrée d'air	Lower air intake grill	Rejilla de entrada del aire	Lufteinlassgitter	Luchtinlaatrooster
11	Filtre inférieur	Bottom filter	Filtro inferior	Untere Filter	Onderste filter

ACCESSOIRES / ACCESSORIES / ACCESORIOS / ZUBEHÖR / ACCESSOIRES



	FR	EN	ES	DE	NL
12	Tuyau d'évacuation	Exhaust tube connector	Tubo de escape	Abzugsrohr	Afvoerleiding
13	Adaptateur d'entrée	Input adapter	Adaptador de entrada	Eingangsadapter	Ingangsadapter
14	Adaptateur de sortie	Output adapter	Adaptador de salida	Ausgangsadapter	Uitgangsadapter
15	Boulon, rondelle et écrou à ailettes	Bolt, washer and wing nut	Perno, arandela y tuerca de mariposa	Bolzen, Unterlegscheibe und Flügelmutter	Bout, sluitring en vleugelmoer
16	Kit fenêtre	Window kit	Kit para ventana	Fenstermontage-satz	Vensterkit
17	Tuyau de vidange	Drain pipe	Manguera de vaciado	Entwässerungs-schlauch	Afvoerleiding
18	Télécommande avec piles incluses	Remote control with battery included	Mando a distancia con pila incluida	Fernbedienung inklusive Batterie	Afstandsbediening met bijgeleverde batterij

FR Note : les illustrations utilisées dans cette notice ne sont présentes que pour vous guider. Votre appareil ou vos accessoires peuvent être légèrement différents de ces images.

EN Note: The illustrations used in this manual are provided for guidance purposes only. Your appliance may differ slightly from these illustrations.

NL Opmerking: De illustraties in deze handleiding dienen enkel als voorbeeld. Uw toestel of uw accessoires kunnen enigszins verschillen van deze afbeeldingen.

ES Nota: Las ilustraciones utilizadas en estas instrucciones solamente sirven para orientarle. El aparato o los accesorios pueden variar ligeramente de estas imágenes.

DE Hinweis: Die in dieser Gebrauchsanleitung verwendeten Abbildungen sind nur dazu gedacht Sie anzuleiten. Ihr Gerät und Ihr Zubehör können von diesen Abbildungen abweichen.

Vous venez d'acquies un produit de la marque Essentiel b et nous vous en remercions. Nous apportons un soin tout particulier à la **FIABILITÉ**, à la **FACILITÉ D'USAGE** et au **DESIGN** de nos produits.

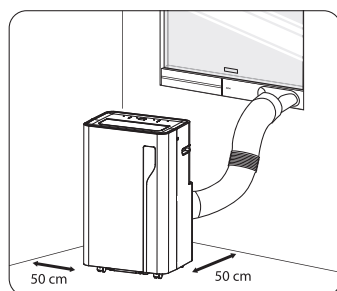
Nous espérons que ce climatiseur mobile vous donnera entière satisfaction.

assemblage

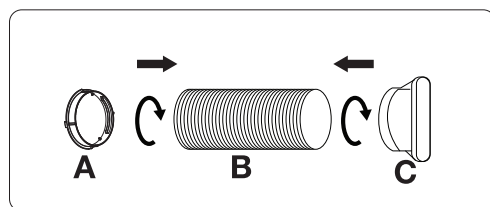
ÉVACUATION

En mode Climatisation, l'appareil doit être placé près d'une fenêtre ou d'une ouverture pour que l'air chaud puisse être évacué à l'extérieur.

- Positionnez d'abord l'unité sur un sol plat,
- Assurez-vous de conserver un dégagement d'au moins **50 cm** tout autour de l'unité et
- Veillez à ce qu'une source d'alimentation soit proche.

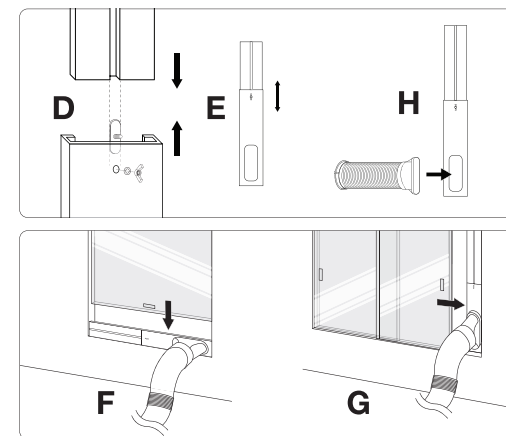


1. Fixez l'**adaptateur d'entrée (A)** à une extrémité du **tuyau d'évacuation (B)**, puis tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche fermement. De la même manière, fixez l'autre extrémité du **tuyau d'évacuation** à l'**adaptateur de sortie (C)**.

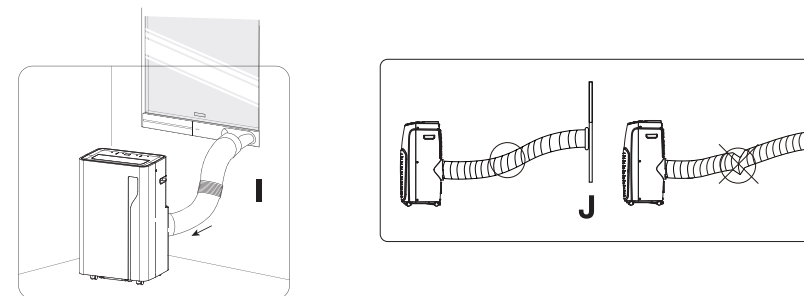


2. Assemblez le **boulon, la rondelle et l'écrou à ailettes sur le kit coulissant de fenêtre (D)**, mais ne serrez pas l'écrou à ailettes. Glissez les deux parties du **kit coulissant de fenêtre (E)** l'une dans l'autre. Ouvrez la fenêtre et déployez le **kit coulissant** pour l'adapter à la taille de votre fenêtre. Placez le kit horizontalement (F) pour les fenêtres à guillotine et verticalement (G) pour les fenêtres coulissantes horizontales. Fermez la fenêtre, puis fixez le **kit coulissant** en serrant l'écrou à ailettes. Fixez l'**adaptateur de sortie (H)** sur

le **kit coulissant** et appuyez fermement jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Utilisez du ruban adhésif pour fixer le **kit coulissant** et couvrir tous les espaces autour du kit ou de l'adaptateur de sortie, afin de garantir une efficacité maximale.



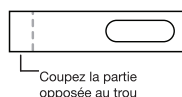
3. Fixez le **tuyau d'évacuation** assemblé à l'arrière de l'appareil en faisant glisser l'**adaptateur d'entrée** sur la **sortie d'air (I)**. Déployez le **tuyau d'évacuation** autant que nécessaire pour que l'appareil soit positionné à l'endroit souhaité. Le **tuyau d'évacuation** est extensible entre **29 et 150 cm**.



REMARQUE : veillez à ne pas étirer à l'excès, écraser ou plier de façon abrupte le tuyau d'évacuation (J), car cela pourrait entraîner des dommages et / ou un dysfonctionnement. Assurez-vous qu'il y a un espace d'au moins 50 cm entre l'appareil et tout autre objet. Une ventilation insuffisante peut entraîner une surchauffe.

Votre kit coulissant de fenêtre est conçu pour être installé sur la plupart des fenêtres verticales et horizontales. Toutefois, il peut être nécessaire de modifier certains aspects de la procédure d'installation pour certains types de fenêtres.

REMARQUE : si l'ouverture de la fenêtre est inférieure à la longueur minimale du kit coulissant, coupez la partie ne comportant pas le trou pour qu'il corresponde à la taille de la fenêtre. Ne coupez jamais la partie comportant le trou.



EMPLACEMENT

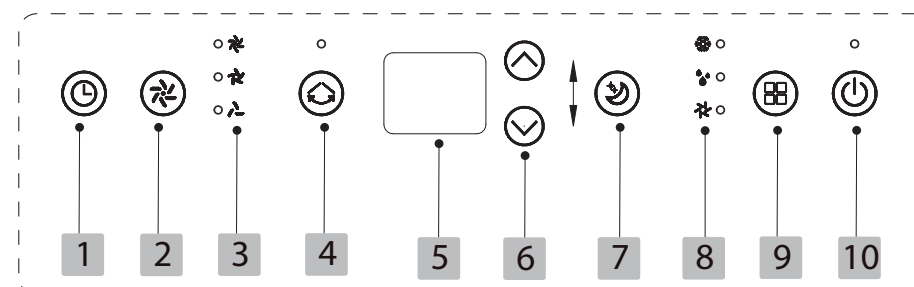
- L'appareil doit être placé sur un sol stable pour minimiser le bruit et les vibrations. Placez l'unité sur un sol plat, nivelé et suffisamment robuste pour supporter le poids de l'appareil et ainsi assurer un placement sûr.
- L'appareil a des roulettes permettant un déplacement aisé, mais il ne doit être déplacé que sur des surfaces lisses et plates. Faites attention en la déplaçant sur de la moquette. Faites attention et protégez le sol lors d'un déplacement sur des sols en bois. Ne tentez pas de faire rouler l'appareil au-dessus d'objets.
- L'appareil doit être branché sur une prise avec connexion à la terre.
- Ne placez jamais d'obstacles autour de l'arrivée et de la sortie d'air de l'appareil.
- Le tuyau peut être déplié mais il est conseillé de conserver sa longueur au minimum requis.
- **Assurez-vous que le tuyau ne comporte pas d'angles saillants ni d'affaissements.**

instructions d'utilisation

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour toute consultation ultérieure.
2. Vérifiez si la tension de votre réseau électrique local correspond à celle qui figure sur l'appareil.
3. Avant la première utilisation, retirez les films ou autocollants protecteurs de l'appareil.

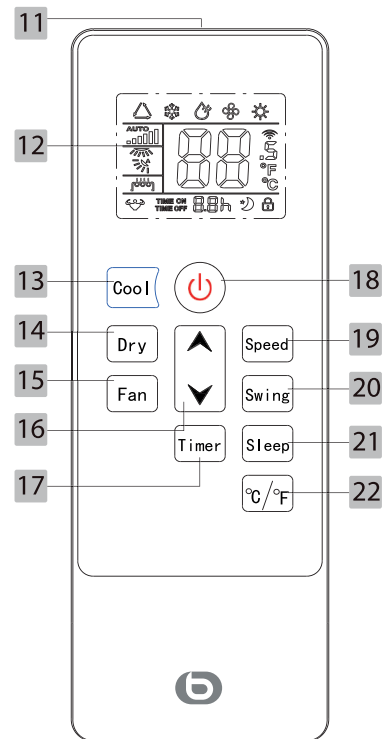
BANDEAU DE COMMANDE



1	Touche Minuterie
2	Touche Vitesse
3	Témoins lumineux de vitesse : <ul style="list-style-type: none"> • Élevée, • Moyenne, • Faible
4	Touche Oscillation
5	Écran d'affichage
6	Touches +/-
7	Touche Sommeil
8	Témoins lumineux de mode : <ul style="list-style-type: none"> • Climatisation, • Déshumidification, • Ventilation
9	Touche Mode
10	Touche Marche/Arrêt

TÉLÉCOMMANDE

11	Transmetteur
12	Écran d'affichage
13	Touche Climatisation
14	Touche Déshumidification
15	Touche Ventilation
16	Touches +/-
17	Touche Minuterie
18	Touche Marche/Arrêt
19	Touche Vitesse
20	Touche Oscillation
21	Touche Sommeil
22	Touche Unité



Recyclage des piles



- Ne jetez pas les piles avec les ordures ménagères. Afin de préserver l'environnement, débarrassez-vous des piles conformément aux réglementations en vigueur.
- Déposez-les dans votre conteneur à piles le plus proche ou rappez-les dans votre magasin.
- Ne rechargez pas les piles, ne les démontez pas, ne les jetez pas dans un feu.
- Ne les exposez pas à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil.
- Ne les incinerez pas.

ATTENTION !

- Utilisez uniquement le type de piles spécifié dans cette notice.
- Remplacez les piles lorsqu'elles sont usagées ou en cas de fuite.
- Retirez les piles en cas de non-utilisation prolongée de l'appareil.



MISE EN MARCHÉ

1. Branchez l'appareil sur la prise pour le mettre en veille. L'appareil émet un bip sonore et la température actuelle s'affiche.
2. Appuyez sur la touche  pour l'allumer. Le mode Ventilateur, qui est le mode par défaut, s'active à vitesse faible. Les témoins du mode ventilateur et de faible vitesse s'allument.
3. N'éteignez jamais l'appareil en le débranchant de la prise. Appuyez toujours sur la touche  puis patientez quelques minutes avant de le débrancher : ceci permet à l'appareil de réaliser une série de vérifications avant de s'éteindre. Débranchez ensuite l'appareil de la prise pour l'éteindre complètement.

REMARQUE : si vous éteignez l'appareil mais que vous ne le débranchez pas, l'appareil se souviendra des derniers réglages utilisés (à l'exception des réglages de minuterie) lorsqu'il sera remis en marche. Si vous débranchez l'appareil, il se réinitialisera et reviendra aux paramètres par défaut.

PARAMÉTRAGE DES MODES

Afin de paramétrer votre appareil, vous avez la possibilité d'utiliser : le bandeau de commande et la télécommande.

Remarques concernant l'utilisation de la télécommande :

- Dirigez-la vers le récepteur présent sur l'appareil.
- Tenez-vous à moins de **5 mètres** de l'appareil, en veillant à ce qu'aucun obstacle ne se trouve entre la télécommande et l'appareil.
- Manipulez la télécommande avec précaution : ne la faites pas tomber et ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil ni à des sources de chaleur.
- La télécommande fonctionne avec **2 piles AAA 1,5 V non fournies**. Veuillez les installer avant utilisation en retirant le cache situé à l'arrière.



MODE DE FONCTIONNEMENT

L'appareil a quatre modes de fonctionnement : Fraîcheur, déshumidification, ventilation, sommeil.

A. RAFRAÎCHIR VOTRE PIÈCE

Sélectionnez le mode fraîcheur pour diminuer la température de votre pièce.

1. Appuyez sur le bouton « mode » de façon répétée, jusqu'à ce que le témoin de fonctionnement « fraîcheur » s'allume.
2. Appuyez sur les boutons « haut / bas » pour ajuster la température qui s'affiche sur l'écran. La température peut être réglée entre 16°C et 32°C.
3. Appuyez sur le bouton « vitesse » de façon répétée, jusqu'à ce que le témoin de la vitesse de ventilation souhaitée s'allume.
Pour contrôler la direction du flux d'air à l'horizontale, veuillez appuyer sur le bouton « SWING ».

REMARQUE : Le climatiseur s'arrête si la température de la pièce est plus basse que la température sélectionnée.

B. VENTILER VOTRE PIÈCE

1. Appuyez sur le bouton « mode » de façon répétée jusqu'à ce que le témoin de fonctionnement du ventilateur s'allume.
En mode ventilation, l'air de la pièce est brassé mais n'est pas rafraîchi.
2. Appuyez sur le bouton « vitesse » de façon répétée pour ajuster la vitesse du ventilateur.

C. DÉSHUMIDIFIER VOTRE PIÈCE

Appuyez sur le bouton « mode » sur le panneau de commande ou sur la télécommande, le témoin de fonctionnement du déshumidificateur s'allume. La vitesse de ventilation ne peut pas être sélectionnée. L'utilisateur doit raccorder le tuyau à la sortie d'évacuation située au bas de l'appareil.

REMARQUE : Dans ce mode, la vitesse de ventilation passe en vitesse basse et la température ne peut pas être modifiée.

D. MODE SOMMEIL

Le mode sommeil peut être activé quand l'appareil est en mode fraîcheur.

- En mode fraîcheur :

Après 1 heure, la température présélectionnée augmente de 1°C, après une heure supplémentaire, la température présélectionnée augmente à nouveau de 1°C.

RÉGLAGE DU MINUTEUR (1 heure - 24 heures)

Le minuteur a deux modes de fonctionnement :

Pour éteindre (Quand l'alimentation est en marche)	Appuyez sur le bouton Minuteur pour mettre en route la fonction de minuteur.	Appuyez sur le bouton Haut / Bas de façon répétée pour régler le délai d'arrêt de l'appareil.
Pour allumer (Quand l'alimentation n'est pas en marche)	Appuyez sur le bouton Minuteur pour mettre en route la fonction de minuteur.	Appuyez sur le bouton Haut / Bas de façon répétée pour régler le délai d'allumage de l'appareil.
Annulez le minuteur	Appuyez sur le bouton Haut / Bas de façon répétée jusqu'à ce que les témoins affichent « 00 ». REMARQUE : Appuyer sur le bouton d'alimentation permet aussi de sortir des réglages du minuteur.	

DÉGIVRAGE AUTOMATIQUE

Lorsque la température ambiante est basse, du givre peut se former sur l'évaporateur pendant le fonctionnement. L'appareil passera en mode dégivrage automatiquement et le **témoin d'alimentation** clignotera. La séquence du dégivrage est la suivante :

- Quand l'appareil est en mode fraîcheur, déshumidification, le capteur de température ambiante détecte que la température du serpentin d'évaporation est en dessous de -1°C, après que le compresseur ait cessé de fonctionner pendant 10 minutes ou que la température du serpentin a atteint les 7°C, l'appareil repartira en mode de fonctionnement fraîcheur.
- Lorsque l'unité fonctionne en mode « déshumidification », une fois que le capteur de température du serpentin détecte que la température de l'évaporateur est inférieure à 40°C et que la température différentielle


entre la température du serpentin et la température ambiante est inférieure à 19°C après 20 minutes de fonctionnement du compresseur, l'unité commence à dégivrer pendant 5 minutes et l'indicateur d'alimentation clignote.

PROTECTION CONTRE LES SURCHARGES

En cas de coupure de courant, pour protéger le compresseur, il y a un délai de 3 minutes avant que le compresseur ne redémarre.

MODIFIER L'UNITÉ DE TEMPÉRATURE

Pour effectuer la modification depuis la télécommande uniquement :

Lorsque l'appareil fonctionne, appuyez sur la touche , le réglage bascule vers l'autre unité.

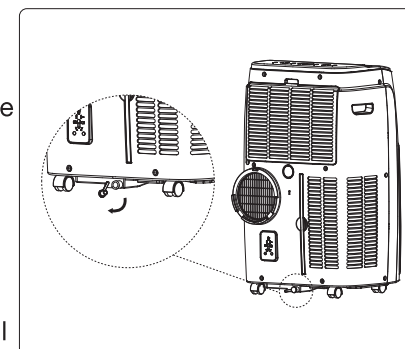
VIDANGE

En cas d'excès d'eau de condensation au sein de l'appareil, celui-ci arrête de fonctionner et affiche le message F1 (« RÉSERVOIR PLEIN »). Cela indique que l'eau de condensation doit être vidangée.

Vidange manuelle

L'eau doit être vidangée, en particulier, dans les zones à forte teneur en humidité.

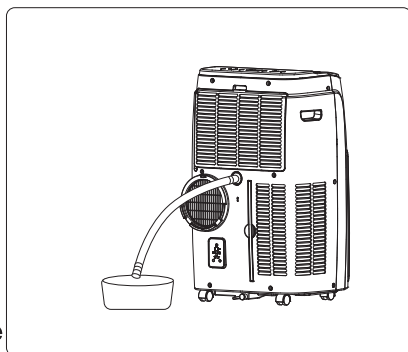
- Débranchez l'appareil de la source d'alimentation.
- Placez un récipient adapté sous l'orifice de vidange situé au bas de l'appareil.
- Ôtez le bouchon de vidange et fixez le tuyau de vidange.
- Laissez l'eau s'écouler. L'eau devra être collectée dans un récipient (non fourni). Si nécessaire, inclinez l'appareil vers l'arrière pour éliminer les quelques dernières gouttes d'eau.
- Une fois l'appareil vidé, remettez le bouchon de vidange en place.
- Allumez l'appareil.



Vidange continue

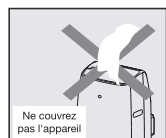
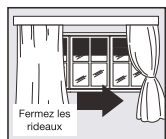
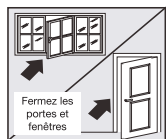
Lorsque vous utilisez le climatiseur en mode **Déshumidification**, une vidange continue est préconisée.

1. Débranchez l'appareil de la source d'alimentation.
2. Retirez le cache de l'orifice de vidange intermédiaire.
3. Connectez le tuyau de vidange (fourni) à l'orifice de vidange intermédiaire.
4. L'eau peut être vidangée continuellement vers un dispositif d'évacuation, un seau ou un évier grâce au tuyau.



CONSEILS POUR UNE EFFICACITÉ OPTIMALE DE L'APPAREIL

Pour obtenir les résultats les meilleurs avec votre appareil, suivez ces recommandations :



- Fermez les fenêtres et les portes de la pièce à rafraîchir.
- En cas d'installation semi-permanente de l'appareil, il est nécessaire de laisser une porte légèrement ouverte (d'au moins 1 cm) pour garantir une ventilation correcte.
- Protégez la pièce des rayons directs du soleil en fermant partiellement les rideaux et/ou stores pour permettre un fonctionnement plus économique.
- Ne placez jamais d'objets sur l'appareil.
- Ne bloquez pas l'arrivée ni la sortie d'air.
- Assurez-vous qu'il n'y a aucune source de chaleur dans la pièce.
- N'utilisez jamais l'appareil dans des pièces très humides (buanderies par exemple).
- N'utilisez jamais l'appareil en extérieur.
- Assurez-vous que l'appareil est placé sur un sol régulier. Si nécessaire, bloquez les roulettes avant.

PRÉCAUTIONS EN DÉBUT DE SAISON

- Assurez-vous que le câble d'alimentation et la fiche ne sont pas endommagés et que le système de mise à la terre fonctionne.
- Suivez précisément les instructions d'installation.

PRÉCAUTIONS EN FIN DE SAISON

- Procédez à une vidange manuelle (voir le paragraphe « Vidange manuelle »).
- Nettoyez le filtre et faites-le sécher complètement avant de le remettre en place.

PROTECTION CONTRE LE GEL

- Lorsque l'appareil fonctionne à des températures ambiantes faibles, du givre peut se former sur ou autour des éléments de refroidissement.
- L'appareil détecte si la température interne est inférieure à -1 °C pendant plus de 3 minutes. Il arrête alors automatiquement le compresseur et fait fonctionner le ventilateur. En même temps, l'indicateur d'alimentation clignote.
- Une fois que la température interne est remontée à 7 °C ou plus, l'indicateur d'alimentation cesse de clignoter, le ventilateur s'arrête et le compresseur redémarre.

PROTECTION CONTRE LES SURCHARGES

- Si l'appareil s'éteint en raison d'une coupure de courant ou d'une surchauffe, vous devez attendre 3 minutes avant de le redémarrer.
- Si la fiche est retirée, tous les réglages du minuteur seront perdus et l'appareil démarrera en mode par défaut.
- La protection contre la surcharge peut se déclencher si la température dépasse la température optimale de fonctionnement de 35 °C.

nettoyage et entretien

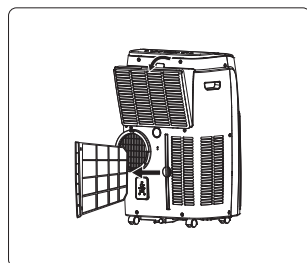
Avant toute opération de nettoyage, éteignez et débranchez toujours l'appareil.

NETTOYAGE DE L'APPAREIL

- Nettoyez la surface de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux humidifié, puis séchez à l'aide d'un chiffon sec.
- Ne lavez jamais l'appareil à grande eau, ceci pourrait être dangereux.
- N'utilisez jamais de détergent corrosif, de solvant corrosif ou de produit chimique.
- N'utilisez jamais d'éponge abrasive, de tampon à récurer ou de brosse dure pour nettoyer l'appareil.
- N'immergez jamais le corps de l'appareil dans l'eau.
- Ne pulvérisez jamais d'insecticide ou de produit similaire en direction de l'appareil.
- Évitez que le moteur ou les autres composants électriques ne soient en contact avec de l'eau.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, emballez-le soigneusement. Entrez-le dans un endroit sec et aéré, à l'abri de la poussière.

NETTOYAGE DES FILTRES

- Pour éviter que l'accumulation excessive de poussière sur les filtres n'altère le fonctionnement, effectuez un nettoyage du filtre toutes les **2 semaines**.
- Tenez la languette du filtre d'admission d'air supérieur et retirez-le. Faites glisser le filtre d'admission d'air inférieur hors de sa fente.
- Essuyez le cache de l'entrée d'air inférieure avec un chiffon doux et humide pour enlever la poussière.
- Rincez les pièces à l'eau courante, du côté opposé à la direction du flux d'air. Utilisez un détergent doux pour éliminer toute saleté tenace.
- Laissez sécher complètement à l'air libre.
- Réinstallez les pièces.



REMARQUES :

- lors du déplacement de l'appareil, il y a un risque d'écoulement de l'eau de condensation contenue à l'intérieur, pensez à drainer l'appareil avant tout déplacement.
- lorsque les filtres d'admission d'air sont retirés, veillez à ne pas toucher les composants à l'intérieur de l'appareil, car vous pourriez les endommager ou vous blesser.
- ne faites jamais fonctionner l'appareil sans les filtres d'admission d'air en place. Cela pourrait endommager l'évaporateur de l'unité et d'autres composants internes.

CET APPAREIL EST CONÇU UNIQUEMENT POUR UN USAGE DOMESTIQUE

résolution des problèmes

AUTODIAGNOSTIC

L'appareil possède un système d'autodiagnostic pour identifier un certain nombre de dysfonctionnements. Les messages d'erreur sont affichés sur l'écran de l'appareil.

SI APPARAISSENT SUR VOTRE ÉCRAN LES SYMBOLES SUIVANTS	QUE FAIRE ?
E0	Problème de communication interne. Contactez votre centre de réparation autorisé.
E1	Défaillance du capteur de température ambiante. Contactez votre centre de réparation autorisé.
E2	Défaillance du capteur de température de la bobine. Contactez votre centre de réparation autorisé.
F1	Le niveau d'eau est trop élevé. Vidangez l'appareil en suivant les instructions de la rubrique « Vidange ».

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
L'appareil ne s'allume pas	<ul style="list-style-type: none"> • Pas d'alimentation. • Il n'est pas branché sur l'alimentation. • L'appareil de sécurité interne a été activé. 	<ul style="list-style-type: none"> • Attendez et branchez-le sur l'alimentation • Attendez 30 minutes et si le problème persiste, contactez votre service de réparation.
L'appareil fonctionne uniquement pendant un court instant	<ul style="list-style-type: none"> • Le tuyau de sortie d'air est plié. • Quelque chose empêche l'air d'être expulsé vers l'extérieur. 	<ul style="list-style-type: none"> • Placez le tuyau correctement, pour qu'il soit le plus court possible, sans nœuds, pour permettre un écoulement fluide. Vérifiez et ôtez tout obstacle bloquant l'évacuation de l'air.

L'appareil fonctionne mais ne refroidit pas la pièce	<ul style="list-style-type: none"> • Des fenêtres, portes et/ou rideaux sont ouverts. 	<ul style="list-style-type: none"> • Fermez les portes, fenêtres et rideaux, en relisant les « Conseils pour une efficacité optimale de l'appareil ».
	<ul style="list-style-type: none"> • Il y a des sources de chaleur dans la pièce (four, sèche-cheveux, etc.). 	<ul style="list-style-type: none"> • Retirez les sources de chaleur.
	<ul style="list-style-type: none"> • Le tuyau de sortie d'air est détaché de l'appareil. 	<ul style="list-style-type: none"> • Réinstallez le tuyau à l'arrière de l'appareil.
	<ul style="list-style-type: none"> • Les spécifications techniques de l'appareil ne sont pas adaptées à la pièce où il est situé. 	<ul style="list-style-type: none"> • Déplacez l'appareil.
Pendant l'utilisation, une odeur désagréable émane de la pièce	<ul style="list-style-type: none"> • Le filtre à air est bouché 	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyez le filtre
L'appareil a été éteint puis redémarré mais il ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Le système de sécurité du compresseur interne empêche de redémarrer l'appareil avant que trois minutes ne se soient écoulées depuis qu'il ait été éteint. 	<ul style="list-style-type: none"> • Attendez. Ce délai fait partie de l'utilisation normale de l'appareil.
Un message d'erreur apparaît sur l'écran	<ul style="list-style-type: none"> • L'appareil possède un système d'autodiagnostic pour identifier un certain nombre de dysfonctionnements. 	<ul style="list-style-type: none"> • Reportez-vous au chapitre AUTODIAGNOSTIC

caractéristiques techniques

Modèle	ECM12 B3
Surface au sol maximum	30 m ²
Modes	Froid / Ventilation / Déshumidification
Capacité de refroidissement	3 500 W / 12 000 Btu
Capacité de chauffage	/
Débit d'air	360 m ³ /h
Déshumidification	1,2 L/h
Classe énergétique	A
Gaz réfrigérant / Charge	R290 / 0,195 kg
Niveau sonore	65 dB
Vitesses de ventilation	3
Mode Nuit	Oui
Oscillation	Oui
Programmation	24 heures
Roulettes multidirectionnelles	Oui
Fusible	2 A / 3,15 A, 250 V CA

INFORMATIONS RELATIVES À L'ÉCOCONCEPTION DES VENTILATEURS

Informations requises pour les ventilateurs, conformément au règlement (UE) N° 206/2012 portant application de la directive 2009/125/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences d'écoconception applicables aux climatiseurs et ventilateurs.

Thank you for your purchase of this Essentiel b branded product. We pay particular attention to the **RELIABILITY, EASE OF USE** and **DESIGN** of our products.

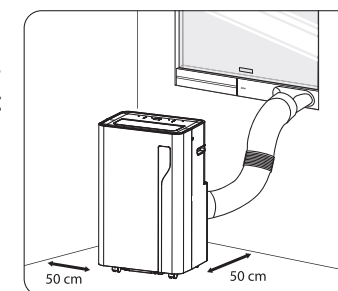
We hope you will be completely satisfied with your new mobile air-conditioner.

assembly

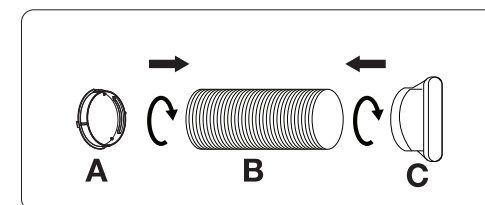
DRAINAGE

In Cooling mode, **the appliance must be placed near a window or an opening so that the warm air can be discharged outdoors.**

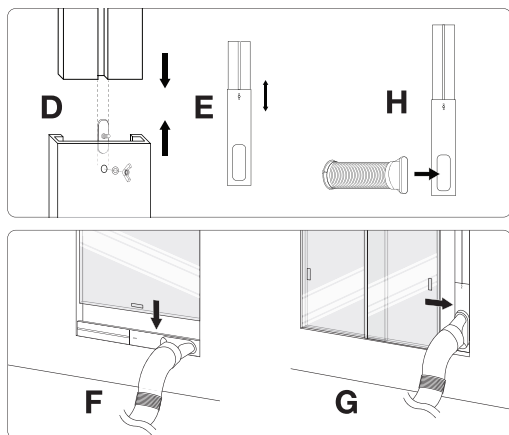
- First, place the unit on a flat floor;
- Maintain a clearance of at least **50 cm** around the unit and
- Ensure that a power source is nearby.



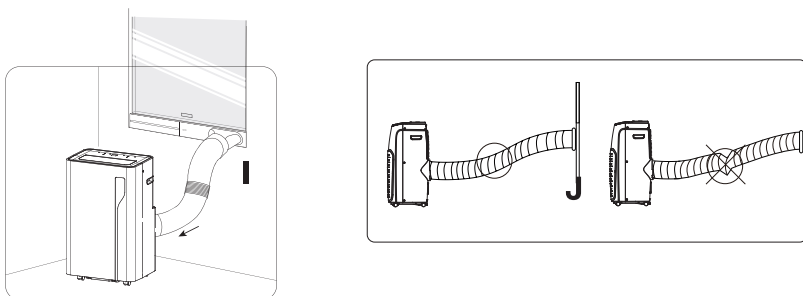
1. Fasten the **inlet adapter (A)** to one end of the **exhaust tube (B)**, then rotate it clockwise until it clicks firmly into position. In the same way, attach the other end of the **exhaust tube** to the **output adapter (C)**.



2. Assemble **the bolt, washer and wing nut on the window slider kit (D)**, but do not tighten the wing nut. Slide both parts of the **window slider kit (E)** one inside the other. Open the window and deploy the **sliding kit** to fit it to your window size. Place the kit horizontally (F) for sash windows and vertically (G) for horizontal sliding windows. Close the window, then attach the **sliding kit** by tightening the wing nut. Fasten the **outlet adapter (H)** on the **sliding kit** and press firmly until it clicks in place. Use adhesive tape to secure the **sliding kit** and cover all the gaps around the kit or outlet adapter, to ensure maximum efficiency.



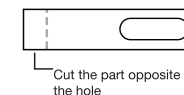
3. Fasten the **exhaust tube** mounted on the back of the appliance by sliding the **inlet adapter** on the **air outlet (I)**. Deploy the **exhaust tube** as required so that the appliance are positioned in the desired location. The **exhaust tube** can be extended from **29 to 150 cm**.



COMMENT: be careful not to overstretch, crush or sharply bend the exhaust tube (J) as this may cause damage and/or malfunctions. Make sure there is a clearance of at least 50 cm between the appliance and any other object. Insufficient ventilation can lead to overheating.

Your sliding window kit is designed to be fitted on most vertical and horizontal windows. However, it may be necessary to modify certain aspects of the installation procedure for certain types of windows.

COMMENT: if the window opening is smaller than the minimum length of the sliding kit, cut the part without the hole to match the size of the window. Never cut the part with the hole.



LOCATION

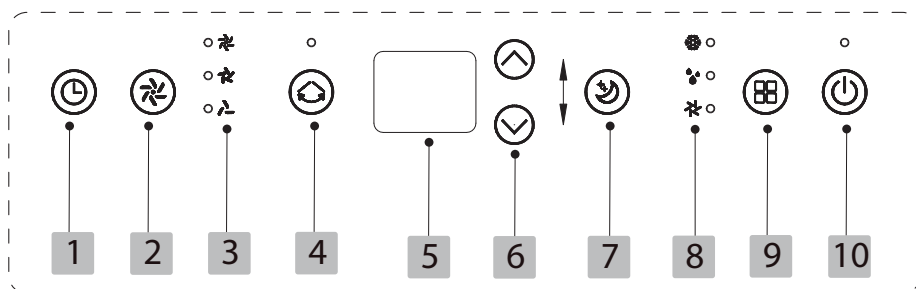
- The appliance should be placed on a stable floor to minimize noise and vibration. Place on a flat, level floor that is sturdy enough to support the weight of the unit, in a location where it can operate safely.
- The appliance is fitted with castors to be able to move it easily over smooth, flat surfaces. Be careful when moving it on carpet. If moving the unit over a wooden floor, take care to protect the flooring before moving the unit. Do not attempt to roll the unit over objects.
- The unit must be plugged into an earthed socket.
- Never place obstacles around the unit's air inlets or outlets.
- The hose can be unfolded, but it is recommended that you keep its length as short as possible.
- **Make sure that the hose has no sharp bends and is not sagging.**

instructions for use

GETTING STARTED

1. Please read these instructions carefully before using the appliance and keep them for future reference.
2. Check whether the voltage of your local power supply corresponds to the voltage indicated on the appliance.
3. Remove any protective film or stickers from the appliance before first use.

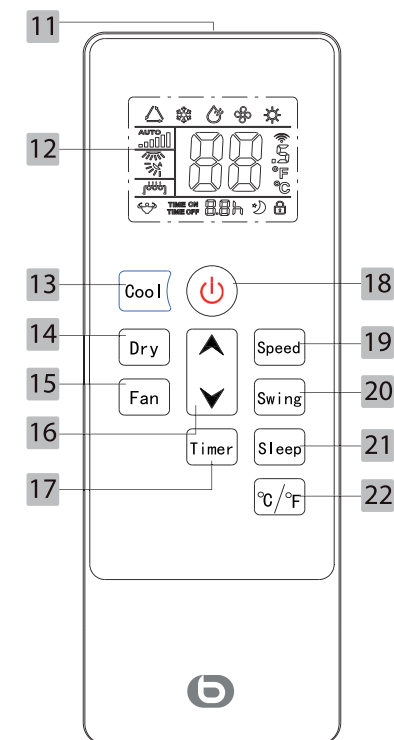
CONTROL PANEL



1	Timer button
2	Speed button
3	Speed indicator: <ul style="list-style-type: none"> • High; • Medium; • Low
4	Swing button
5	Display screen
6	+/- buttons
7	Sleep button
8	Mode indicators: <ul style="list-style-type: none"> • Cooling; • Dehumidification; • Fan
9	Mode button
10	On/Off button

REMOTE CONTROL

11	Transmitter
12	Display screen
13	Cooling button
14	Dehumidification button
15	Fan button
16	+/- buttons
17	Timer button
18	On/Off button
19	Speed button
20	Swing button
21	Sleep button
22	Unit button



Recycling the batteries



- Do not dispose of batteries in the household waste. To protect the environment, dispose of batteries in accordance with applicable regulations.
- Drop them in your nearest battery container or return them to your store.
- Do not recharge the batteries, do not dismantle them or throw them into a fire.
- Do not expose them to high temperatures or direct sunlight.
- Do not incinerate them.

WARNING!

- Only use the type of batteries specified in this manual.
- Replace the batteries when they are depleted or if they leak.
- Remove the batteries prior to an extended period of not using the appliance.



SWITCHING ON THE UNIT

1. Plug the appliance into the power socket to turn it on. The appliance beeps and the current temperature is displayed.
2. Press the  button to turn it on. Fan mode, which is the default mode, activates at low speed. The fan mode and low speed indicators light up.
3. Do not switch off the appliance by unplugging it from the socket. Always press the  button and wait for a few minutes before unplugging it: this allows the appliance to perform a series of checks before switching off. Then unplug the appliance from the outlet to turn it off completely.

COMMENT: if you turn off the appliance but do not unplug it, the appliance will remember the last used settings (except timer settings) when it is switched on again. If you unplug the appliance, it will reset and return to the default settings.

SETTING THE OPERATING MODES

To set up your appliance, you can use: the control panel or the remote control.

Notes on using the remote control:

- Point it at the receiver on the appliance.
- Stand within **5 m** of the appliance, while ensuring that there are no obstacles between the remote control and the appliance.
- Handle the mixing blades with care: do not drop it or expose it to sunlight or heat sources.
- The remote control works with **2 x AAA 1.5 V batteries (not supplied)**. Please install them before use by removing the cover on the back.



OPERATION MODE

The unit has four operation modes: Cool, dry, fan, sleep.

A. COOLING YOUR ROOM

Select the cool mode to lower the temperature in your room.

1. Press MODE button repeatedly until the LED of COOL operation lights up.
2. Press Up/Down button to adjust the temperature which is displayed on the screen. The temperature can be set between 16°C and 32°C.
3. Press SPEED button repeatedly until the desired fan speed indicator lights up.
To control the direction of the air flow horizontally, please press the SWING button on.

NOTE: The air conditioner stops if the room temperature is lower than selected temperature.

B. VENTILATING YOUR ROOM

1. Press MODE button repeatedly until the LED of FAN operation lights up.
In ventilation mode the room air is circulated, but not cooled.
2. Press SPEED button repeatedly to select the fan speed as desired.

C. DRYING YOUR ROOM

Press MODE button on the control panel or remote control, the LED of DRY operation lights up. The fan speed is unable to select. User should connect the hose to the drain outlet at the bottom of the unit.

NOTE: In this mode, the fan speed switches over to low speed and the temperature cannot be selected.

D. SLEEP MODE

The sleep mode can be activated when in cool mode.

- In cool mode :

After 1 hour the preset temperature is increased by 1°C, after another hour the preset temperature will again be increased by 1°C.

TIMER SETTING (1 hour - 24 hours)

The timer has two ways of operation:

To turn off (When power on)	Press Timer key to turn on the timer function.	Press Up/Down repeatedly to set the delay OFF time.
To turn on (When power off)	Press Timer key to turn on the timer function.	Press Up/Down repeatedly to set the delay ON time.
Cancel timer	Press Up/Down repeatedly until the LED shows '00'. NOTE: when press POWER will also exit the timer setting.	

AUTOMATIC DEFROST

At low room temperatures, frost may buildup at the evaporator during operation. The unit will automatically start defrosting and the **POWER** LED blinking. The defrost control sequence is as follows:


- A. When the unit operates in the cooling operation, drying operation, the ambient temperature sensor senses the evaporator coil temperature is below -1°C, after the compressor will stop operating for 10 minutes or the coil temperature up to 7°C, the unit restart to cool operating mode.
- B. When the unit operates in the drying operation, once the coil temperature sensor senses the temperature of the evaporator is below 40°C and the differential temperature between coil temperature and room temperature is below 19°C after the compressor operation for 20 minutes, the unit start defrosting for 5 minutes and the power indicator blinking.

OVERLOAD PROTECTION

In the event of a power loss, to protect the compressor there is a 3-minute delay until the compressor restarting.

CHANGE THE TEMPERATURE UNITS

To make the change using the remote control:

When the appliance is on, press the  button, the setting switches to the other unit.

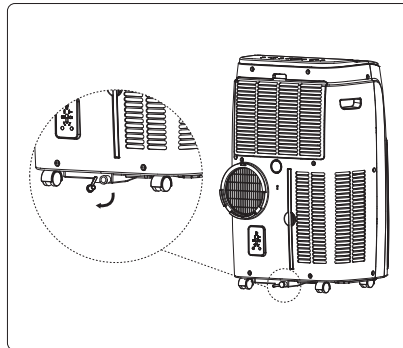
DRAINING

If there is too much condensation in the appliance, it stops working and displays the message F_T ("FULL TANK"). This indicates that the condensation water needs to be drained.

Manual emptying

The water must be drained from the areas with high moisture content in particular.

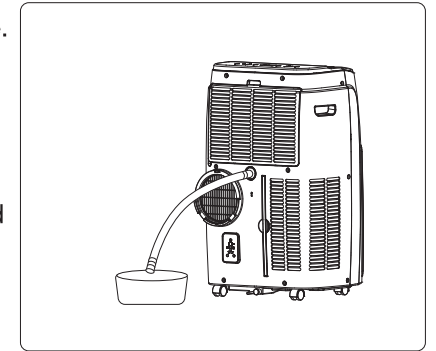
1. Unplug the unit from the power source.
2. Place a suitable container under the drain hole at the bottom of the appliance.
3. Remove the drain plug and attach the drain hose.
4. Let the water drain. The water should be drained and collected in a container (not provided). If necessary, tilt the appliance backwards to remove the last few drops of water.
5. Once the appliance is empty, replace the drain plug.
6. Turn on the unit.



Continuous emptying

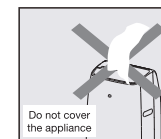
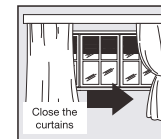
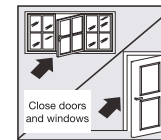
When using the air conditioner in **Dehumidification** mode, continuous draining is recommended.

1. Unplug the unit from the power source.
2. Remove the intermediate drain hole cover.
3. Connect the drain hose (supplied) to the intermediate drain hole.
4. The water can be continuously drained through the hose to a drain, bucket or sink.



TIPS FOR OPTIMUM EFFICIENCY

To get the best results from your appliance, follow these recommendations:



- Close the windows and doors of the room to be cooled.
- For a semi-permanent installation of the appliance, leave a door slightly open (at least 1 cm) to ensure proper ventilation.
- Protect the room from direct sunlight by partially closing curtains or blinds to allow for more economical operation.
- Do not place any objects on this appliance.
- Do not block the air inlet or outlet.
- Make sure there are no heat sources in the room.
- Never use the unit in rooms with high humidity (e.g. laundry rooms).
- Do not use this appliance outdoors.
- Make sure the unit is placed on a level floor. If necessary, lock the front wheels.

PRECAUTIONS FOR THE BEGINNING OF THE SEASON

- Make sure that the power cord and plug are not damaged and that the earthing system is effective.
- Carefully follow the installation instructions.

END-OF-SEASON PRECAUTIONS

- Carry out manual drainage (see paragraph "Manual drainage").
- Clean the filter and let it dry completely before replacing.

FROST PROTECTION

- When the appliance is run at low ambient temperatures, frost may form on or around the cooling elements.
- The appliance detects if the internal temperature is below -1°C for more than 3 minutes. It then automatically stops the compressor and runs the fan. At the same time, the power indicator flashes.
- After the internal temperature rises to 7°C or more, the power indicator stops flashing, the fan stops and the compressor restarts.

OVERLOAD PROTECTION

- If the appliance shuts down due to a power cut or overheating, you must wait 3 minutes before restarting it.
- If the plug is removed, all the timer settings will be lost and the appliance will start in default mode.
- The overload protection may trip if the temperature exceeds the optimum operating temperature of 35°C .

cleaning and maintenance

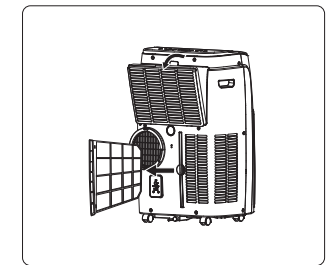
Always switch off and unplug the appliance before cleaning.

CLEANING THE APPLIANCE

- Clean the surface of the unit with a soft, damp cloth and then dry with a dry cloth.
- Never wash the appliance with water, as this could be dangerous.
- Never use corrosive detergents, solvents or chemicals.
- Never use an abrasive sponge, scouring pad or hard brush to clean the appliance.
- Never immerse the appliance in water.
- Never spray insecticide or similar products in the direction of the appliance.
- Do not allow the motor or other electrical components to come into contact with water.
- If the appliance is not to be used for a long time, unplug it and cover it carefully. Store it in a dry, ventilated place, away from dust.

CLEANING THE FILTERS

- Clean the filter every **2 weeks** to prevent excessive dust from building up on the filters and making it run inefficiently.
- Hold the tab of the upper air intake filter and remove it. Slide the lower air intake filter out of its slot.
- Wipe the lower air inlet cover with a soft, damp cloth to remove dust.
- Rinse the parts under running water, on the opposite side to the direction of flow of the air. Use a mild detergent to remove any stubborn dirt.
- Allow to air dry completely.
- Refit the parts.



COMMENTS :

- remember to drain the appliance before moving it, as condensed water contained inside the unit may drain out.
- when the air intake filters are removed, be careful not to touch the components inside the appliance, as you could damage them or injure yourself.
- never run the appliance without the air intake filters in place. This could damage the appliance's evaporator and other internal components.

THIS APPLIANCE IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY**troubleshooting****AUTODIAGNOSTICS**

The unit has an auto-diagnostic system to identify malfunctions. Error messages are displayed on the unit's screen.

IF THE FOLLOWING SYMBOLS APPEAR ON YOUR DISPLAY	WHAT SHOULD YOU DO?
E0	Internal communication problem. Contact your authorized repair centre.
E1	Ambient temperature sensor fault. Contact your authorized repair centre.
E2	Coil temperature sensor fault. Contact your authorized repair centre.
F1	Water level is too high. Drain the appliance according to the instructions in the "Draining" section.

EN

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The unit does not turn on	<ul style="list-style-type: none"> • No power. • It is not connected to the power supply. • The internal safety device has been activated. 	<ul style="list-style-type: none"> • Wait and plug it into the power supply • Wait 30 minutes and, if the problem persists, contact your repair service.
The appliance only works for a short time	<ul style="list-style-type: none"> • The air outlet hose is bent. • Something is preventing the air from being expelled to the outside. 	<ul style="list-style-type: none"> • Install the hose correctly to allow a smooth flow. It should be as short as possible, without kinks. Check and remove any obstacles blocking air discharge.

The unit works but does not cool the room	• Windows, doors or curtains are open.	• Close the doors, windows and curtains, and consult the "Tips for optimum efficiency".
	• There are heat sources in the room (oven, hair dryer, etc.).	• Eliminate any heat sources.
	• The air outlet hose is detached from the unit.	• Reinstall the hose at the back of the unit.
	• The appliance's technical specifications are not adequate for the room in which it is located.	• Move the appliance.
During use, an unpleasant smell emanates from the room	• Air filter is clogged	• Clean the filter
The appliance has been switched off and then restarted but it does not work.	• The internal compressor's safety mechanism prevents the appliance from restarting within three minutes of being switched off.	• Wait. This delay is normal when using the appliance.
An error message appears on the screen	• The unit has an auto-diagnostic system to identify a number of malfunctions.	• Refer to the SELF-DIAGNOSTIC section

technical features

Model	ECM12 B3
Maximum floor area	30 m ²
Modes	Cold / Fan / Dehumidification
Cooling capacity	3 500 W / 12 000 Btu
Heating capacity	/
Airflow Volume	360 m ³ /h
Dehumidification	1.2 L/h
Energy class	A
Refrigerant gas / Load	R290 / 0.195 kg
Noise level:	65 dB
Fan speeds	3
Night mode	Yes
Oscillation	Yes
Programming:	24 hours
Multi-directional wheels	Yes
Fuse	2A / 3.15A, 250V AC

INFORMATION ON THE ECODESIGN OF FANS

Information required for fans in accordance with Regulation (EU) No 206/2012 implementing Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for air-conditioners and fans.

Gracias por adquirir un producto de la marca Essentiel b. Prestamos especial atención a la **FIABILIDAD**, la **FACILIDAD DE USO** y al **DISEÑO** de nuestros productos.

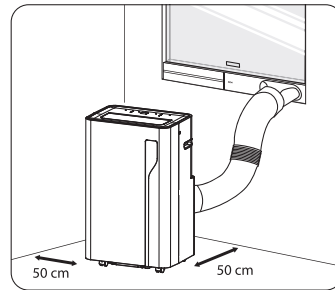
Esperamos que este aire acondicionado portátil sea de su entera satisfacción.

montaje

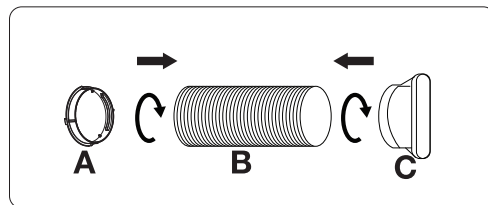
EVACUACIÓN

En el modo Refrigeración, el aparato se debe colocar cerca de una ventana o una abertura para que el aire caliente se pueda expulsar al exterior.

- En primer lugar, coloque la unidad sobre un suelo plano,
- Asegúrese de mantener un espacio de al menos **50 cm** alrededor de la unidad y
- Procure tener una fuente de alimentación cerca.

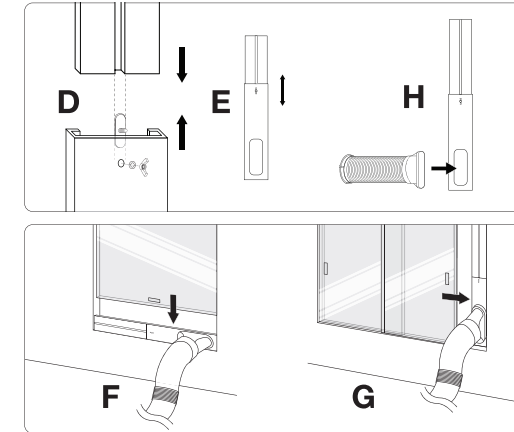


1. Fije el **adaptador de entrada (A)** a un extremo del **tubo de evacuación (B)**, después gire en el sentido de las agujas del reloj hasta que se enganche firmemente. De la misma manera, fije el otro extremo del **tubo de evacuación** al **adaptador de salida (C)**.

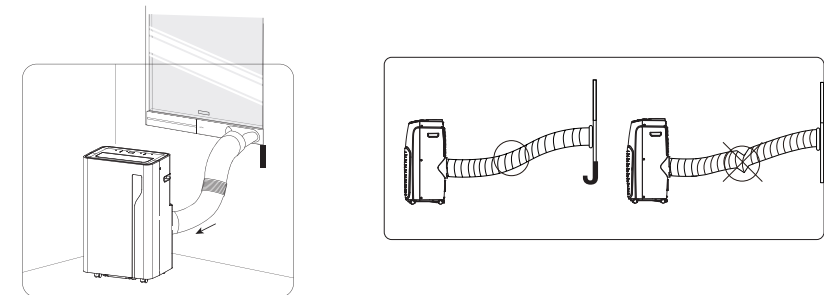


2. Ensamble el **perno, la arandela y la tuerca de aletas en el kit corredizo de ventana (D)**, pero no apriete la tuerca de aletas. Deslice las dos partes del **kit corredizo de ventana (E)** una dentro de la otra. Abra la ventana y extienda el **kit corredizo** para adaptarlo al tamaño de su ventana. Coloque el kit horizontalmente (F) para las ventanas de guillotina y verticalmente (G) para las ventanas correderas horizontales. Cierre la ventana y después fije el

kit corredizo apretando la tuerca de aletas. Fije el **adaptador de salida (H)** al **kit corredizo** y presione firmemente hasta que se enganche. Utilice cinta adhesiva para fijar el **kit corredizo** y cubrir todos los espacios alrededor del kit o del adaptador de salida, para garantizar una eficacia máxima.



3. Fije el **tubo de evacuación** ensamblado a la parte trasera del aparato deslizando el **adaptador de entrada** por la **salida de aire (I)**. Extienda el **tubo de evacuación** tanto como sea necesario para que el aparato se coloque en el lugar deseado. El **tubo de evacuación** es extensible entre **29 y 150 cm**.



OBSERVACIÓN: procure no estirar en exceso, aplastar o doblar de forma brusca el tubo de evacuación (J), ya que podría provocar daños y/o fallos. Asegúrese de que queda un espacio de al menos 50 cm entre el aparato y cualquier otro objeto. Una ventilación insuficiente puede provocar un sobrecalentamiento.

El kit corredizo de ventana se ha diseñado para poder instalarlo en la mayoría de las ventanas verticales y horizontales. Sin embargo, podría ser necesario modificar algunos aspectos del procedimiento de instalación con determinados tipos de ventana.

OBSERVACIÓN: si la abertura de la ventana es inferior a la longitud mínima del kit corredizo, corte la parte en la que no se encuentre el orificio para que coincida con el tamaño de la ventana. No corte la parte en la que se encuentre el orificio.



UBICACIÓN

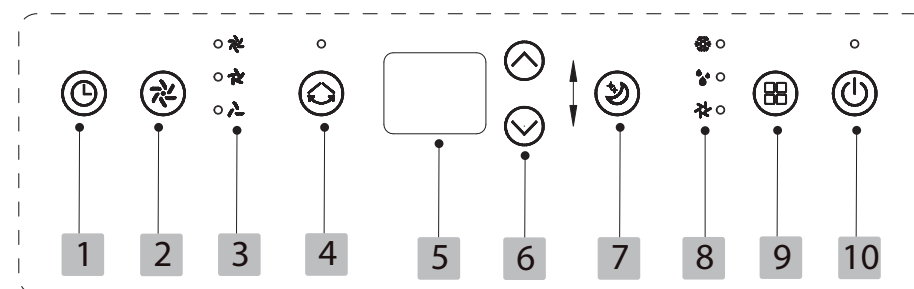
- La aparato se debe colocar sobre un suelo estable para minimizar el ruido y las vibraciones. Coloque la unidad sobre un suelo plano, nivelado y suficientemente resistente para soportar el peso del aparato, de modo que se garantice una colocación segura.
- El aparato cuenta con ruedas que permiten un fácil desplazamiento, pero únicamente debe desplazarse sobre superficies lisas y planas. Preste atención cuando lo desplace sobre moqueta. Cuando lo desplace sobre suelos de madera, tenga cuidado y proteja el suelo. No intente mover el aparato por encima de objetos.
- El aparato debe conectarse a una toma de corriente con conexión a tierra.
- Nunca debe colocar obstáculos alrededor de la entrada y la salida de aire del aparato.
- El tubo se puede desplegar, pero se recomienda mantener la longitud mínima necesaria.
- **Asegúrese de que el tubo no presente ángulos salientes ni zonas hundidas.**

Instrucciones de uso

ANTES DE USAR EL APARATO POR PRIMERA VEZ

1. Lea detenidamente estas instrucciones antes de utilizar el aparato y guárdelas para poder consultarlas posteriormente.
2. Compruebe que la tensión de la red eléctrica local coincida con la que se indica en el aparato.
3. Antes del primer uso, retire las películas o los adhesivos de protección del aparato.

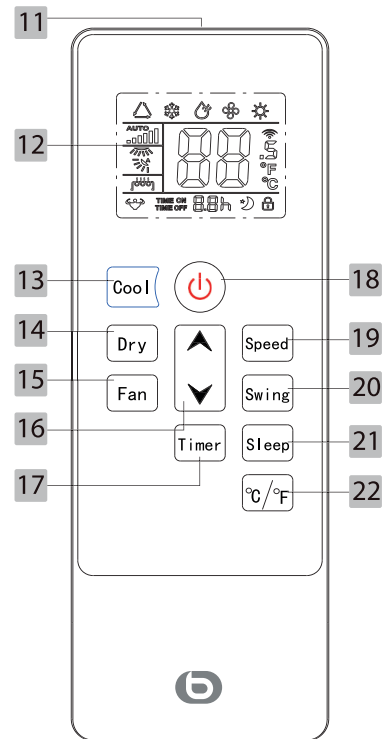
PANEL DE CONTROL



1	Botón de temporizador
2	Botón Velocidad
3	Indicadores luminosos de velocidad: <ul style="list-style-type: none"> • Alta, • Media, • Baja
4	Botón oscilación
5	Pantalla de visualización
6	Botones +/-
7	Botón de modo nocturno
8	Indicadores luminosos de modo: <ul style="list-style-type: none"> • Refrigeración, • Deshumidificación, • Ventilación
9	Botón modo
10	Botón de Encendido/Apagado

MANDO A DISTANCIA

11	Transmisor
12	Pantalla de visualización
13	Botón Climatización
14	Botón Deshumidificación
15	Botón ventilación
16	Botones +/-
17	Botón de temporizador
18	Botón de Encendido/ Apagado
19	Botón Velocidad
20	Botón oscilación
21	Botón de modo nocturno
22	Botón unidad



Reciclaje de las pilas



- No tire las pilas a la basura doméstica. Para preservar el medio ambiente, deseche las pilas de conformidad con la normativa vigente.
- Colóquelas en su contenedor de pilas más cercano o devuélvalas a su tienda.
- No recargue las pilas, no las desmonte ni las arroje al fuego.
- No debe exponerlas a temperaturas altas ni a la luz directa del sol.
- No debe incinerarlas.

¡ATENCIÓN!

- Utilice solo el tipo de pilas especificado en estas instrucciones.
- Cambie las pilas cuando se agoten o en caso de fuga.
- Extraiga las pilas si no va a utilizar el aparato durante un largo periodo.



PUESTA EN MARCHA

1. Conecte el aparato a la toma para ponerlo en modo de espera. El aparato emite un pitido y se muestra la temperatura actual.
2. Pulse el botón  para encenderlo. El modo Ventilador, que es el modo predeterminado, se activa a baja velocidad. Se encienden los indicadores del modo ventilador y de velocidad baja.
3. Nunca debe apagar el aparato desenchufándolo de la toma de corriente. Siempre debe pulsar el botón  y, a continuación esperar varios minutos antes de desenchufarlo: esto permite que el aparato realice una serie de comprobaciones antes de apagarse. A continuación, desenchufe el aparato de la toma para apagarlo completamente.

OBSERVACIÓN: si apaga el aparato pero no lo desenchufa, El aparato mantendrá los últimos ajustes utilizados (excepto los ajustes de temporizador) cuando se vuelva a poner en marcha. Si desconecta el aparato, se reiniciará y volverá a los valores predeterminados.

CONFIGURACIÓN DE LOS MODOS

Para configurar su aparato, puede utilizar: el panel de control y el mando a distancia.

Notas relativas al uso del mando a distancia:

- Diríjalo hacia el receptor presente en el aparato.
- Manténgase a menos de **5 metros** del aparato, procurando que no haya ningún obstáculo entre el mando a distancia y el aparato.
- Manipule el mando a distancia con cuidado: no deje que se caiga ni lo exponga a la luz directa del sol ni a fuentes de calor.
- El mando a distancia funciona con **2 pilas AAA 1,5 V no incluidas**. Instálelas antes de su uso retirando la tapa situada en la parte trasera.



MODO DE FUNCIONAMIENTO

La unidad tiene cuatro modos de funcionamiento: Frío, seco, ventilador, noche.

A. ENFRIAR LA HABITACIÓN

Seleccione el modo frío para bajar la temperatura dentro de su habitación.

1. Presione el botón MODO repetidamente hasta que el LED de funcionamiento en FRÍO se encienda.
2. Presione el botón Arriba/Abajo para ajustar la temperatura que se muestra en la pantalla. La temperatura se puede establecer entre 16°C y 32°C.
3. Presione el botón VELOCIDAD repetidamente hasta que el indicador de velocidad de ventilador deseada se encienda.
Para controlar la dirección del flujo de aire horizontalmente, presione el botón SWING.

NOTA: El aire acondicionado se detiene si la temperatura ambiente es inferior a la temperatura seleccionada..

B. VENTILAR LA HABITACIÓN

1. Presione el botón MODO repetidamente hasta que el LED de funcionamiento del VENTILADOR se encienda.
En modo ventilación, el aire de la habitación circula, pero no se enfría.
2. Presione el botón VELOCIDAD repetidamente para seleccionar la velocidad del ventilador deseada.

C. SECAR EL AMBIENTE DE LA HABITACIÓN

Presione el botón MODO en el panel de control o en el mando a distancia, el LED de funcionamiento en SECO se enciende. No se puede seleccionar velocidad de ventilador. El usuario debe conectar la manguera a la salida de drenaje en la parte inferior de la unidad.

NOTA: En este modo, la velocidad del ventilador cambia a velocidad baja y no se puede seleccionar la temperatura.

D. MODO NOCHE

El modo noche se puede activar con el modo frío..

- En modo frío :

Después de 1 hora, la temperatura preestablecida aumenta 1°C, después de otra hora, la temperatura preestablecida volverá a aumentar 1°C.

CONFIGURACIÓN DEL TEMPORIZADOR (1 hora - 24 horas)

El temporizador tiene dos modos de funcionamiento:

Para apagar (Cuando está encendido)	Presione la tecla del Temporizador para encender la función de temporizador.	Presione Arriba/Abajo repetidamente para establecer el tiempo para apagarse.
Para encender (Cuando está apagado)	Presione la tecla del Temporizador para encender la función de temporizador.	Presione Arriba/Abajo repetidamente para establecer el tiempo para encenderse.
Cancelar temporizador	Presione Arriba/Abajo repetidamente hasta que el LED muestre '00'. NOTA: Cuando se presione POWER también se saldrá de la configuración del temporizador.	

DESCONGELACIÓN AUTOMÁTICA

En temperaturas ambiente bajas, se puede acumular escarcha en el evaporador durante el funcionamiento. La unidad comenzará automáticamente a descongelarse y el LED de **POWER** parpadeará. La secuencia de control de descongelación es de la siguiente manera:

- Quando la unidad funciona en modo de enfriamiento, funcionamiento de secado, el sensor de temperatura ambiente detecta que la temperatura del serpentín del evaporador es inferior a -1°C, después de que el compresor deje de funcionar durante 10 minutos o la temperatura del serpentín suba a 7°C, la unidad reinicia el modo de funcionamiento en frío.
- Quando la unidad funciona en modo seco, una vez que el sensor de temperatura del serpentín detecta que la temperatura del evaporador es inferior a 40°C , y la temperatura diferencial entre la temperatura del serpentín y la temperatura ambiente es inferior a 19°C después de que el compresor funcione durante 20 minutos, la unidad empieza a descongelar durante 5 minutos y el indicador de encendido parpadea.

PROTECCIÓN DE SOBRECARGA

En caso de una pérdida de potencia, para proteger el compresor hay un tiempo de 3 minutos hasta que el compresor se reinicie.

MODIFICAR LA UNIDAD DE TEMPERATURA

Para efectuar la modificación desde el mando a distancia únicamente:

Quando el aparato esté en funcionamiento, pulse la tecla , la configuración cambiará a la otra unidad.

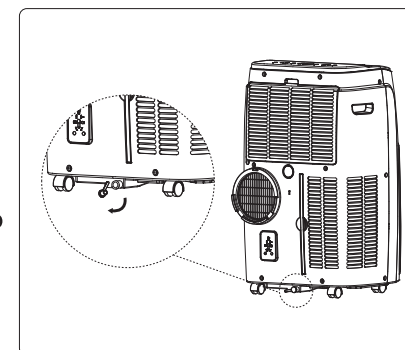
VACIADO

En caso de exceso de agua de condensación dentro del aparato, este dejará de funcionar y mostrará el mensaje F7 («DEPÓSITO LLENO», diríjase al apartado AUTODIAGNÓSTICO a continuación »). Esto indica que hay que vaciar el agua de condensación.

Vaciado manual

Se debe vaciar el agua, particularmente en las zonas con alto contenido de humedad.

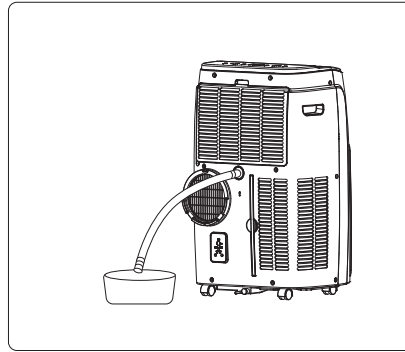
1. Desenchufe el aparato de la fuente de alimentación.
2. Coloque un recipiente apto debajo del orificio de vaciado situado en la parte baja del aparato.
3. Retire el tapón de vaciado y fije el tubo de vaciado.
4. Deje correr el agua. El agua se debe recoger en un recipiente (no incluido). En caso necesario, incline el aparato hacia atrás para eliminar las últimas gotas de agua.
5. Una vez vaciado el aparato, vuelva a poner el tapón de vaciado en su lugar.
6. Encienda el aparato.



Vaciado continuo

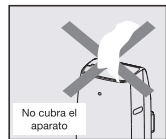
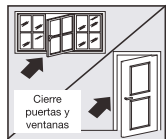
Cuando utiliza el aire acondicionado en modo **Deshumidificación**, se recomienda un vaciado continuo.

1. Desenchufe el aparato de la fuente de alimentación.
2. Retire la tapa del orificio de vaciado intermedio.
3. Conecte el tubo de vaciado (incluido) al orificio de vaciado intermedio.
4. El agua puede vaciarse continuamente hacia un dispositivo de evacuación, un cubo o un fregadero con el tubo.



CONSEJOS PARA UNA EFICACIA ÓPTIMA DEL APARATO

Siga estas recomendaciones para obtener los mejores resultados con el aparato:



- Cierre las ventanas y las puertas de la habitación que se vaya a refrigerar.
- En caso de instalación semipermanente del aparato, es necesario dejar una puerta ligeramente abierta (al menos 1 cm) para garantizar una ventilación correcta.
- Proteja la habitación de los rayos directos del sol cerrando parcialmente las cortinas y/o estores para permitir un funcionamiento más económico.
- No coloque objetos sobre el aparato.
- No bloquee la entrada ni la salida de aire.
- Asegúrese de que no haya ninguna fuente de calor en la habitación.
- No debe utilizar el aparato en habitaciones muy húmedas (por ejemplo, en el cuarto de lavado).
- Nunca use el aparato al aire libre.
- Asegúrese de que el aparato esté colocado sobre un suelo nivelado. Si es necesario, bloquee las ruedas delanteras.

PRECAUCIONES AL PRINCIPIO DE TEMPORADA

- Asegúrese de que el cable de alimentación y la toma no estén dañados y de que el sistema de conexión a tierra funcione.
- Siga con exactitud las instrucciones de instalación.

PRECAUCIONES AL FINAL DE TEMPORADA

- Realice un vaciado manual (consultar el apartado «Vaciado manual»).
- Limpie el filtro y séquelo por completo antes de volver a colocarlo.

PROTECCIÓN CONTRA LA CONGELACIÓN

- Cuando el aparato funciona a temperaturas ambiente bajas, se puede formar escarcha sobre o alrededor de los elementos de enfriamiento.
- El aparato detecta si la temperatura interna es inferior a $-1\text{ }^{\circ}\text{C}$ durante más de 3 minutos. Por lo tanto, detiene automáticamente el compresor y pone en marcha el ventilador. Al mismo tiempo, el indicador de alimentación parpadeará.
- Una vez que la temperatura interna sube a $7\text{ }^{\circ}\text{C}$ o más, el indicador de alimentación deja de parpadear, el ventilador se detiene y el compresor se reinicia.

PROTECCIÓN CONTRA LAS SOBRECARGAS

- Si el aparato se apaga debido a un corte de corriente o un sobrecalentamiento, debe esperar 3 minutos antes de volver a encenderlo.
- Si se retira el enchufe, todos los ajustes del temporizador se perderán y el aparato se iniciará en el modo predeterminado.
- El sistema de protección contra sobrecargas se puede activar si la temperatura supera la temperatura óptima de funcionamiento de $35\text{ }^{\circ}\text{C}$.

limpieza y mantenimiento

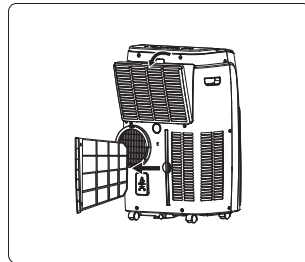
Antes de cualquier operación de limpieza, apague y desenchufe siempre el aparato.

LIMPIEZA DEL APARATO

- Limpie la superficie del aparato con un trapo suave húmedo y séquelo a continuación con un trapo seco.
- No limpie el aparato con grandes cantidades de agua, esto podría ser peligroso.
- No utilice detergentes ni disolventes corrosivos ni productos químicos.
- No utilice esponjas abrasivas, estropajos de acero ni cepillos rígidos para limpiar el aparato.
- No sumerja el cuerpo del aparato en agua.
- No pulverice insecticida ni productos similares hacia el aparato.
- Evite que el motor y el resto de componentes eléctricos entren en contacto con el agua.
- Si el aparato no se va a utilizar durante un periodo largo, empaquételo con cuidado. Guárdelo en un lugar seco y ventilado, protegido del polvo.

LIMPIEZA DE LOS FILTROS

- Para evitar que la acumulación excesiva de polvo en los filtros altere el funcionamiento, realice una limpieza del filtro cada **2 semanas**.
- Sujete la pestaña del filtro de entrada de aire superior y retírelo. Deslice el filtro de entrada de aire inferior fuera de su ranura.
- Limpie la tapa de entrada de aire inferior con un trapo suave y húmedo para retirar el polvo.
- Aclare las piezas con agua corriente, del lado opuesto a la dirección del flujo de aire. Utilice un detergente suave para eliminar cualquier suciedad difícil de quitar.
- Deje secar completamente al aire libre.
- Vuelva a instalar las piezas.



OBSERVACIONES:

- Al mover el aparato, es posible que caiga agua de condensación contenida en el interior; vacíelo antes de moverlo.
- cuando los filtros de entrada de aire se retiran, procure no tocar los componentes del interior del aparato, ya que podría dañarlos o usted podría herirse.
- nunca ponga en marcha el aparato sin los filtros de entrada de aire en su lugar. Esto podría dañar el evaporador de la unidad y de otros componentes internos.

ESTE APARATO SE HA DISEÑADO EXCLUSIVAMENTE PARA UN USO DOMÉSTICO

resolución de problemas

AUTODIAGNÓSTICO

El aparato cuenta con un sistema de autodiagnóstico para identificar determinados fallos. En la pantalla del aparato aparecen mensajes de error.

SI APARECEN EN LA PANTALLA LOS SÍMBOLOS SIGUIENTES	¿QUÉ DEBE HACER?
E0	Problema de comunicación interna. Contacte con su centro de reparación autorizado.
E1	Fallo del sensor de temperatura ambiente. Contacte con su centro de reparación autorizado.
E2	Fallo del sensor de temperatura de la bobina. Contacte con su centro de reparación autorizado.
F1	El nivel de agua es demasiado alto Vacíe el aparato siguiendo las instrucciones del apartado «Vaciado».

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El aparato no se enciende	<ul style="list-style-type: none"> No hay alimentación. No está enchufado a la alimentación. Se ha activado el sistema interno de seguridad. 	<ul style="list-style-type: none"> Espere y enchúfelo a la corriente Espere 30 minutos y, si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.
El aparato solo funciona durante un breve instante	<ul style="list-style-type: none"> El tubo de salida del aire está doblado. Hay algo que impide la expulsión del aire hacia el exterior. 	<ul style="list-style-type: none"> Coloque el tubo correctamente, para que esté lo más corto posible, sin nudos, para permitir un flujo fluido. Compruebe si hay algún obstáculo que bloquee la expulsión del aire y, si es así, retírelo.

El aparato funciona, pero no enfría la habitación	<ul style="list-style-type: none"> Hay ventanas, puertas y/o cortinas abiertas. 	<ul style="list-style-type: none"> Cierre las puertas, ventanas y cortinas, volviendo a consultar los «Consejos para una eficacia óptima del aparato».
	<ul style="list-style-type: none"> Hay fuentes de calor en la habitación (horno, secador de pelo, etc.). 	<ul style="list-style-type: none"> Retire las fuentes de calor.
	<ul style="list-style-type: none"> El tubo de salida del aire se ha desenganchado del aparato. 	<ul style="list-style-type: none"> Vuelva a instalar el tubo en la parte trasera del aparato.
	<ul style="list-style-type: none"> Los datos técnicos del aparato no son adecuados con respecto a la habitación en la que se encuentra. 	<ul style="list-style-type: none"> Mueva el aparato.
Durante su uso, sale un olor desagradable de la habitación	<ul style="list-style-type: none"> El filtro de aire está atascado 	<ul style="list-style-type: none"> Limpie el filtro
El aparato ha sido apagado y después reiniciado pero no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> El aparato de seguridad del compresor interno impide volver a poner en marcha el aparato hasta que transcurran tres minutos después de apagarlo. 	<ul style="list-style-type: none"> Espere. Este plazo de tiempo forma parte del uso normal del aparato.
Aparece en la pantalla un mensaje de error.	<ul style="list-style-type: none"> El aparato cuenta con un sistema de autodiagnóstico para identificar determinados fallos. 	<ul style="list-style-type: none"> Consulte el capítulo AUTODIAGNÓSTICO

características técnicas

Modelo	ECM12 B3
Superficie máxima	30 m ²
Modos	Frío / Ventilación / Deshumidificación
Capacidad de enfriamiento	3 500 W / 12 000 Btu
Capacidad de calentamiento	/
Caudal de aire	360 m ³ /h
Deshumidificación	1,2 L/h
Clase energética	A
Gas refrigerante / Carga	R290 / 0,195 kg
Nivel sonoro	65 dB
Velocidades de ventilación	3
Modo Nocturno	Sí
Oscilación	Sí
Programación	24 horas
Ruedas multidireccionales	Sí
Fusible	2 A / 3,15 A, 250 V CA

INFORMACIÓN RELATIVA AL DISEÑO ECOLÓGICO DE LOS VENTILADORES

Información obligatoria para los ventiladores, de conformidad con el reglamento (CE) N.º 206/2012 relativo a la aplicación de la directiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, relativa al establecimiento de requisitos de diseño ecológicos aplicables a los productos de aire acondicionado y ventiladores.

Sie haben gerade ein Produkt der Marke Essentiel b erworben und dafür danken wir Ihnen. Wir achten besonders sorgfältig auf die **ZUVERLÄSSIGKEIT**, die **BENUTZERFREUNDLICHKEIT** und auf das **DESIGN** unserer Produkte.

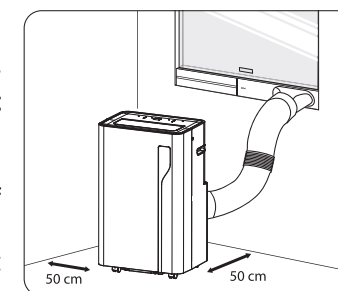
Wir hoffen, dass dieses mobile Klimagerät Sie vollkommen zufriedenstellt.

Montage

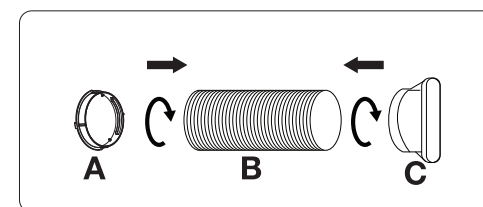
ABLAUF

Im Kühlmodus **muss das Gerät in der Nähe eines Fensters oder einer Tür aufgestellt werden, um die warme Luft nach Außen ableiten zu können.**

- Positionieren Sie das Gerät zunächst auf einem ebenen Untergrund,
- Achten Sie darauf, dass rund um das Gerät einen Abstand von mindestens **50 cm** gewährleistet ist und
- achten Sie auch darauf, dass eine Stromquelle in der Nähe ist.

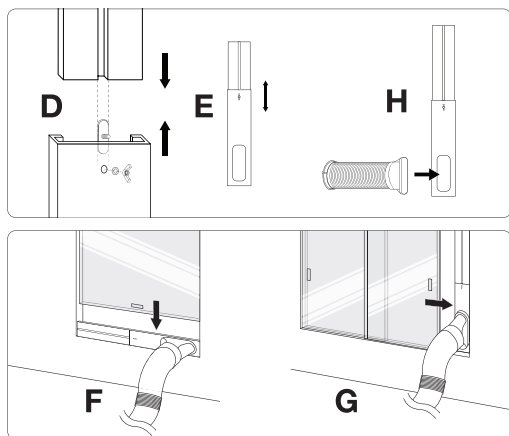


1. Befestigen Sie den **Eingangsadapter (A)** an einem Ende des **Abluftschlauch(B)** und drehen Sie ihn dann im Uhrzeigersinn, bis er fest einrastet. Befestigen Sie auf die gleiche Weise das andere Ende des **Abluftschlauch** am **Ausgangsadapter (C)**.

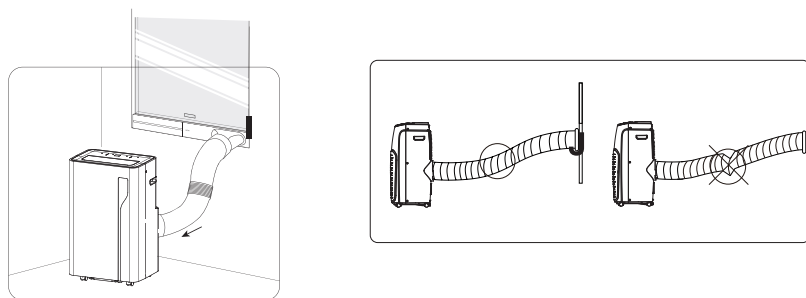


2. Montieren Sie **die Schraube, die Unterlegscheibe und die Flügelmutter auf dem Fensterschiebeset (D)**, aber ziehen Sie die Flügelmutter nicht fest. Schieben Sie die beiden Teile des **Fensterschiebesets (E)** ineinander. Öffnen Sie das Fenster und fahren Sie das **Schiebeset** aus, um es an die Größe Ihres Fensters anzupassen. Platzieren Sie das Set horizontal (F) bei Klappfenstern und vertikal (G) bei horizontalen Schiebefenstern. Schließen Sie

das Fenster und befestigen Sie das **Schiebeset**, indem Sie die Flügelmutter fest anziehen. Befestigen Sie den **Ausgangsadapter (H)** am **Schiebeset** und drücken Sie ihn fest an, bis er einrastet. Verwenden Sie Klebeband, um das **Schiebeset** zu befestigen und alle Zwischenräume um das Set oder den Ausgabeadapter abzudecken, um maximale Effizienz zu gewährleisten.



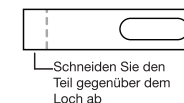
3. Befestigen Sie den montierten **Abluftschlauch** an der Rückseite des Geräts, indem Sie den **Eingangsadapter** auf den **Luftauslass (I)** schieben. Ziehen Sie den **Abluftschlauch** so weit wie nötig aus, damit das Gerät an der gewünschten Stelle positioniert werden kann. Der **Abluftschlauch** ist von **29 bis 150 cm** ausziehbar.



HINWEIS: Achten Sie darauf, den Abluftschlauch (J) nicht zu überdehnen, zu quetschen oder abrupt zu biegen, da dies zu Schäden und/oder Fehlfunktionen führen kann. Achten Sie darauf, dass zwischen dem Gerät und anderen Gegenständen ein Abstand von mindestens 50 cm besteht. Eine unzureichende Belüftung kann zu Überhitzung führen.

Ihr Fensterschiebeset ist so konzipiert, dass es in die meisten vertikalen und horizontalen Fenster eingebaut werden kann. Es kann jedoch nötig sein, die Vorgehensweise je nach Fensterart anzupassen.

HINWEIS: wenn die Fensteröffnung kleiner als die Mindestlänge des Schiebesets ist, schneiden Sie den Teil ohne das Loch so zu, dass es der Fenstergröße entspricht. Schneiden Sie niemals den Teil ab, der das Loch enthält..



STANDORT

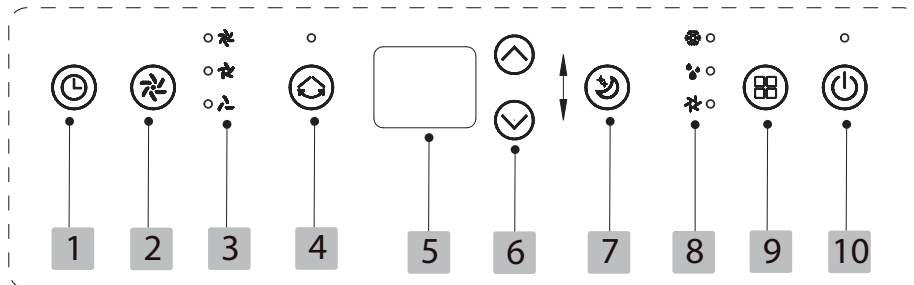
- Das Klimagerät muss auf einem stabilen Untergrund aufgestellt werden, um Vibrationen und Geräusche zu minimieren. Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen, nivellierten Boden, der stark genug ist, um das Gewicht des Geräts zu tragen und somit eine sichere Platzierung zu gewährleisten.
- Das Gerät hat Rollen, mit denen es sich leicht bewegen lässt, sollte aber nur auf glatten und ebenen Flächen bewegt werden. Gehen Sie mit besonderer Vorsicht beim Versetzen auf Teppichboden vor. Schützen Sie beim Versetzen auf Parkett vorab den Holzboden. Versuchen Sie nicht, das Gerät über andere Gegenstände zu rollen.
- Das Gerät muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.
- Platzieren Sie niemals Hindernisse um den Lufteinlass und -auslass des Geräts.
- Obwohl der Schlauch ausgezogen werden kann, sollte dieser so kurz wie möglich verwendet werden.
- **Achten Sie darauf, dass der Schlauch keine vorstehenden Ecken und Knickstellen hat.**

Bedienungsanleitung

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

1. Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen auf.
2. Überprüfen Sie, ob die Spannung Ihres lokalen Stromnetzes mit der auf dem Gerät angegebenen Spannung übereinstimmt.
3. Entfernen Sie vor der ersten Verwendung alle Schutzfolien oder Aufkleber vom Gerät.

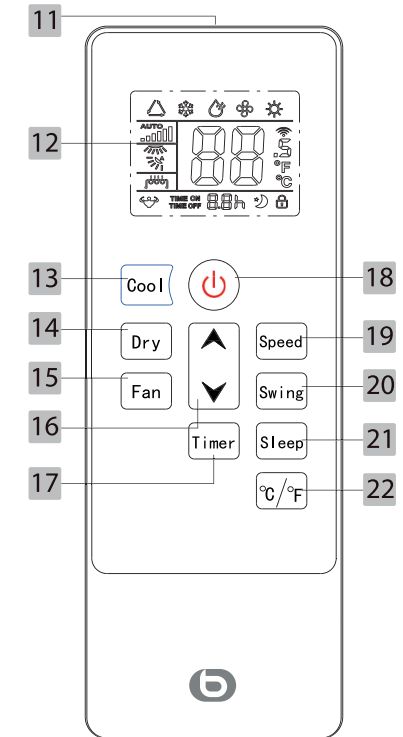
BEDIENFELD



1	Taste Timer
2	Taste Geschwindigkeit
3	Leuchtanzeigen für Geschwindigkeit: <ul style="list-style-type: none"> • Hoch • Mittel • Gering
4	Taste Schwenkfunktion
5	Display
6	Tasten +/-
7	Taste Schlaf
8	Leuchtanzeigen für die Modi: <ul style="list-style-type: none"> • Kühlung, • Entfeuchtung, • Lüftung
9	Taste Modus
10	Taste Ein/Aus

FERNBEDIENUNG

11	Sender
12	Display
13	Taste Kühlung
14	Taste Entfeuchtung
15	Taste Lüftung
16	Tasten +/-
17	Taste Timer
18	Taste Ein/Aus
19	Taste Geschwindigkeit
20	Taste Schwenken
21	Taste Schlaf
22	Taste für Einheit




DE



Batterie-Recycling

- Werfen Sie die Batterien nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie die Batterien zum Schutz der Umwelt entsprechend den geltenden gesetzlichen Vorschriften.
- Bringen Sie sie zum nächstgelegenen Batteriesammelcontainer oder zurück in Ihr Geschäft.
- Laden Sie die Batterien nicht auf, zerlegen Sie diese nicht und werfen Sie diese nicht ins Feuer.
- Schützen Sie die Batterien vor hohen Temperaturen und direkter Sonneneinstrahlung.
- Verbrennen Sie die Batterien nicht.

ACHTUNG!

- Verwenden Sie ausschließlich den in dieser Anleitung angegebenen Batterietyp. 
- Ersetzen Sie gebrauchte oder auslaufende Batterien.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht nutzen.

EINSCHALTEN

1. Schließen Sie das Gerät an die Steckdose an, um es in den Standby-Modus zu versetzen. Das Gerät gibt einen Signalton aus und die aktuelle Temperatur wird angezeigt.
2. Drücken Sie zum Einschalten die Taste . Der Lüftungsmodus ist der Standardmodus und wird bei geringer Geschwindigkeit aktiviert. Die Anzeigen für den Lüftungsmodus und für geringe Leistung leuchten auf.
3. Schalten Sie das Gerät niemals aus, indem Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen. Drücken Sie stets die Taste  und warten Sie dann einige Minuten, bevor Sie den Stecker ziehen: dadurch kann das Gerät eine Reihe von Überprüfungen durchführen, bevor es sich ausschaltet. Ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose, um das Gerät vollständig auszuschalten.

HINWEIS: Wenn Sie das Gerät ausschalten, aber nicht den Netzstecker ziehen, merkt sich das Gerät die zuletzt verwendeten Einstellungen (mit Ausnahme der Timer-Einstellungen), wenn es wieder eingeschaltet wird. Wenn Sie das Gerät vom Stromnetz trennen, wird es zurückgesetzt und auf die Standardeinstellungen zurückgestellt.

PARAMETRIERUNG DER BETRIEBSMODI

Um Ihr Gerät einzustellen, haben Sie folgende Möglichkeiten: das Bedienfeld und die Fernbedienung.

Hinweise zur Verwendung der Fernbedienung:

- Richten Sie die Fernbedienung auf den Empfänger, der sich am Gerät befindet.
- Positionieren Sie sich innerhalb eines Abstands von höchstens **5 Metern** zum Gerät und achten Sie darauf, dass sich keine Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Gerät befinden.
- Behandeln Sie die Fernbedienung mit Vorsicht: Lassen Sie sie nicht fallen, setzen Sie sie nicht dem Sonnenlicht oder Wärmequellen aus.
- Die Fernbedienung wird mit **2 1,5 V AAA-Batterien betrieben, die nicht im Lieferumfang enthalten sind**. Bitte legen Sie die Batterien vor dem Gebrauch ein, indem Sie die Abdeckung auf der Rückseite entfernen.



BETRIEBSMODUS

Das Gerät verfügt über vier Betriebsmodi: Kühlen, Trocknen, Lüften und Schlaf.

A. RAUMKÜHLUNG

Wählen Sie den Kühlmodus, um die Temperatur in Ihrem Raum zu senken.

1. Drücken Sie wiederholt die Taste MODUS, bis die LED des KÜHL-Betriebs aufleuchtet.
2. Drücken Sie die Taste Auf/Ab, um die Temperatur einzustellen, die auf dem Bildschirm angezeigt wird. Die Temperatur kann zwischen 16°C und 32°C eingestellt werden.
3. Drücken Sie wiederholt die Taste GESCHWINDIGKEIT, bis die Anzeige der gewünschten Gebläsegeschwindigkeit aufleuchtet.
Um die Richtung des Luftstroms horizontal zu steuern, drücken Sie bitte die Taste SCHWINGEN auf.

HINWEIS : Der Umkehrkühler schaltet sich ab, wenn die Raumtemperatur niedriger als die gewählte Temperatur ist.

B. RAUMBELÜFTUNG

1. Drücken Sie wiederholt die Taste MODUS, bis die LED des GEBLÄSE-Betriebs aufleuchtet.
Im Lüftungsmodus wird die Raumluft umgewälzt, aber nicht gekühlt.
2. Drücken Sie wiederholt die Taste GESCHWINDIGKEIT, um die gewünschte Gebläsegeschwindigkeit einzustellen.

C. RAUMTROCKNUNG

Drücken Sie die Taste MODUS auf dem Bedienfeld oder der Fernbedienung, die LED für den TROCKEN-Betrieb leuchtet auf. Die Gebläsegeschwindigkeit kann nicht ausgewählt werden. Schließen Sie den Schlauch an den Ablauf an der Unterseite des Geräts an.

HINWEIS : In diesem Modus schaltet die Gebläsegeschwindigkeit auf niedrige Geschwindigkeit um und kann nicht ausgewählt werden.

D. SCHLAFMODUS

Der Schlafmodus kann im Kühlmodus aktiviert werden.

- Im Kühlmodus :

Nach 1 Stunde wird die voreingestellte Temperatur um 1°C erhöht, nach einer weiteren Stunde wird die voreingestellte Temperatur wieder um 1°C erhöht.

TIMER-EINSTELLUNG (1 Stunde - 24 Stunden)

Der Timer kann auf zwei Arten bedient werden :

Zum Ausschalten (Bei eingeschaltetem Gerät)	Drücken Sie die Taste Timer , um die Timerfunktion einzuschalten.	Drücken Sie wiederholt die Tasten Auf/Ab , um die Ausschaltverzögerungszeit einzustellen.
Zum Einschalten (Bei ausgeschaltetem Gerät)	Drücken Sie die Taste Timer , um die Timerfunktion einzuschalten.	Drücken Sie wiederholt die Tasten Auf/Ab , um die Einschaltverzögerungszeit einzustellen.
Timer abbrechen	Drücken Sie wiederholt Auf/Ab , bis die LED „00“ anzeigt. HINWEIS : Wenn Sie POWER drücken, wird auch die Timer-Einstellung beendet.	

AUTOMATISCHE ABTAUUNG

Bei niedrigen Raumtemperaturen kann sich während des Betriebs Frost am Verdampfer bilden. Das Gerät beginnt dann automatisch mit der Abtauung und die **POWER** LED blinkt. Der Ablauf der Abtausteuerung ist wie folgt :

- A. Wenn das Gerät im Kühl- oder Trocknungsbetrieb arbeitet und der Umgebungstemperatursensor feststellt, dass die Temperatur der Verdampferspule unter -1°C liegt, schaltet der Verdichter 10 Minuten lang ab oder die Spulentemperatur steigt auf 7°C, dann schaltet das Gerät wieder in den Kühlmodus.
- B. Wenn das Gerät im Trocknungsbetrieb arbeitet und der Temperaturfühler des Verdampfers eine Temperatur von unter 40°C und eine Temperaturdifferenz zwischen der Temperatur des Verdampfers und der Raumtemperatur von unter 19°C feststellt, nachdem der Verdichter 20 Minuten lang in Betrieb war, beginnt das Gerät 5 Minuten lang abzutauen und die Betriebsanzeige blinkt.

ÜBERLASTUNGSSCHUTZ

Im Falle eines Stromausfalls gibt es zum Schutz des Verdichters eine 3-minütige Verzögerung bis zum Wiederanlauf des Verdichters.

DIE TEMPERATUREINHEIT ÄNDERN

So nehmen Sie die Änderung nur über die Fernbedienung vor:

Drücken Sie während das Gerät läuft die Taste $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$, die Einstellung wechselt zu der anderen Einheit.

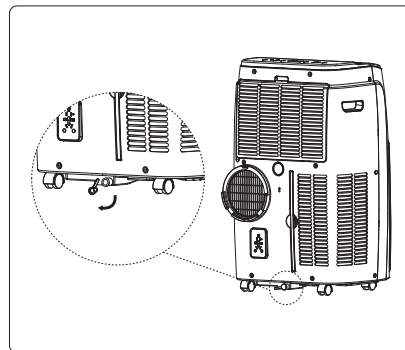
ENTLEERUNG

Wenn zu viel Kondenswasser im Gerät vorhanden ist, stoppt das Gerät den Betrieb und zeigt die Meldung F7 ("TANK VOLL" an). Dies zeigt an, dass das Kondenswasser abgelassen werden muss.

Manuelle Entleerung

Das Wasser muss insbesondere in Gebieten mit hoher Luftfeuchtigkeit abgelassen werden.

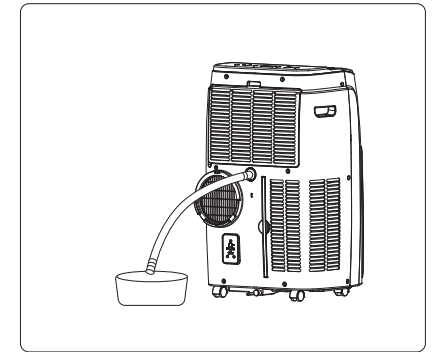
1. Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle.
2. Stellen Sie einen geeigneten Behälter unter die Ablassöffnung an der Unterseite des Geräts.
3. Entfernen Sie die Ablassstopfen und befestigen Sie den Ablassschlauch.
4. Lassen Sie das Wasser ablaufen. Lassen Sie das Wasser in den darunter gestellten Behälter (nicht im Lieferumfang enthalten) laufen. Neigen Sie das Gerät gegebenenfalls nach hinten, um die letzten paar Wassertropfen zu beseitigen.
5. Nach der Entleerung des Geräts den Verschlussstopfen wieder einsetzen.
6. Schalten Sie das Gerät ein.



Kontinuierliche Entleerung

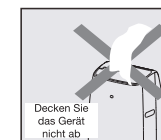
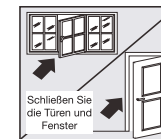
Wenn Sie das Klimagerät im **Entfeuchtungsmodus** verwenden, wird eine kontinuierliche Entleerung empfohlen.

1. Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle.
2. Entfernen Sie die Abdeckung der Zwischenablassöffnung.
3. Schließen Sie den Ablaufschlauch (im Lieferumfang enthalten) an die Zwischenabflussöffnung an.
4. Mithilfe des Schlauchs kann das Wasser kontinuierlich in einen Abfluss, einen Eimer oder ein Spülbecken abgelassen werden.



TIPPS FÜR DIE OPTIMALE NUTZUNG DES GERÄTS

Um die bestmöglichen Ergebnisse mit Ihrem Gerät zu erzielen, befolgen Sie diese Empfehlungen:



- Schließen Sie alle Fenster und Türen in dem Raum, der gekühlt werden soll.
- Bei einer semi-permanenten Aufstellung des Geräts ist es notwendig, eine Tür leicht geöffnet zu lassen (mindestens 1 cm), um eine ordnungsgemäße Belüftung zu gewährleisten.
- Schützen Sie den Raum vor direkter Sonneneinstrahlung, indem Sie die Vorhänge und/oder Jalousien teilweise schließen, um einen sparsameren Betrieb zu ermöglichen.
- Legen oder stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
- Blockieren Sie weder den Lufteinlass noch den Luftauslass.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine Wärmequelle im Raum befindet.
- Verwenden Sie das Gerät niemals in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B.: Waschküche).
- Verwenden Sie das Gerät niemals im Freien.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einem ebenen Boden aufgestellt ist. Blockieren Sie gegebenenfalls die Vorderräder.

VORSICHTSMASSNAHMEN ZU SAISONBEGINN

- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel und der Stecker nicht beschädigt sind und dass das Erdungssystem funktioniert.
- Beachten Sie strikt die Aufstellungshinweise.

VORSICHTSMASSNAHMEN ZU SAISONENDE

- Führen Sie eine manuelle Entleerung durch (siehe Abschnitt "Manuelle Entleerung").
- Reinigen Sie den Filter und lassen Sie ihn vollständig trocknen, bevor Sie diesen wieder im Gerät installieren.

FROSTSCHUTZ

- Wenn das Gerät bei niedrigen Umgebungstemperaturen betrieben wird, kann sich auf oder um die Kühlelemente Reif bilden.
- Das Gerät erkennt, wenn die Innentemperatur länger als 3 Minuten unter -1°C liegt. Es schaltet dann automatisch den Kompressor aus und lässt den Ventilator laufen. Gleichzeitig blinkt die Netzanzeige.
- Sobald die Innentemperatur wieder auf 7°C oder mehr angestiegen ist, hört die Netzanzeige auf zu blinken, der Ventilator stoppt und der Kompressor startet erneut.

ÜBERLASTSCHUTZ

- Wenn sich das Gerät aufgrund eines Stromausfalls oder einer Überhitzung ausschaltet, müssen Sie 3 Minuten warten, bevor Sie es neu starten können.
- Wenn der Stecker herausgezogen wird, gehen alle Einstellungen des Timers verloren und das Gerät startet im Standardmodus.
- Der Überlastschutz kann ausgelöst werden, wenn die Temperatur die optimale Betriebstemperatur von 35°C überschreitet.

Reinigung und Pflege

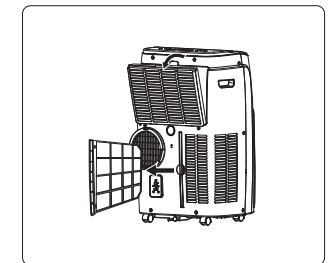
Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung immer aus und ziehen Sie den Netzstecker.

REINIGUNG DES GERÄTS

- Reinigen Sie die Oberfläche des Geräts mit einem angefeuchteten weichen Tuch und trocknen Sie es anschließend mit einem trockenen Tuch ab.
- Waschen Sie das Gerät niemals mit fließendem Wasser ab, da dies gefährlich sein könnte.
- Verwenden Sie niemals ätzende Reinigungsmittel, ätzende Lösungsmittel oder Chemikalien.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts niemals einen Scheuerschwamm, ein Scheuerpad oder eine harte Bürste.
- Tauchen Sie das Gehäuse des Geräts niemals in Wasser.
- Sprühen Sie niemals Insektizide oder ähnliche Mittel in Richtung des Geräts.
- Vermeiden Sie, dass der Motor oder andere elektrische Bauteile mit Wasser in Berührung kommen.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, verpacken Sie es sorgfältig. Lagern Sie es an einem trockenen, belüfteten und staubfreien Ort.

REINIGUNG DER FILTER

- Um zu verhindern, dass übermäßige Staubablagerungen auf den Filtern den Betrieb beeinträchtigen, führen Sie **alle 2 Wochen** eine Filterreinigung durch.
- Halten Sie die Lasche des oberen Luftansaugfilters fest und ziehen Sie ihn heraus. Schieben Sie den unteren Luftansaugfilter aus dem Schlitz heraus.
- Wischen Sie die Abdeckung des unteren Lufteinlasses mit einem weichen, feuchten Tuch ab, um Staub zu entfernen.
- Spülen Sie die Teile unter fließendem Wasser auf der Seite, die der Richtung des Luftstroms entgegengesetzt ist. Verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel, um hartnäckigen Schmutz zu entfernen.
- Vollständig an der Luft trocknen lassen.
- Bringen Sie die Teile wieder an.



HINWEISE :

- Wenn das Gerät bewegt wird, besteht die Gefahr, dass im Geräteinneren enthaltenes Kondenswasser herabtropft, denken Sie also daran, das Gerät vor dem Bewegen zu entleeren.
- Wenn die Luftansaugfilter entfernt werden, achten Sie darauf, die Bauteile im Inneren des Geräts nicht zu berühren, da dies zu Beschädigungen oder Verletzungen führen kann.
- Betreiben Sie das Gerät niemals ohne eingesetzte Luftansaugfilter. Dies könnte den Verdampfer des Geräts und andere interne Komponenten beschädigen.

DIESES GERÄT IST NUR FÜR DEN HAUSGEBRAUCH BESTIMMT

Fehlerbehebung

SELBSTDIAGNOSE

Das Gerät verfügt über ein Selbstdiagnosesystem, um eine Reihe von Fehlfunktionen zu erkennen. Die Fehlermeldungen werden auf dem Display des Geräts angezeigt.

WENN FOLGENDE SYMBOLE AUF IHREM DISPLAY ERSCHEINEN	WAS IST ZU TUN?
E0	Problem mit der internen Kommunikation. Wenden Sie sich an Ihr zugelassenes Reparaturcenter.
E1	Raumtemperatursensor defekt. Wenden Sie sich an Ihr zugelassenes Reparaturcenter.
E2	Temperatursensor der Spule defekt. Wenden Sie sich an Ihr zugelassenes Reparaturcenter.
F1	Der Wasserfüllstand ist zu hoch. Entleeren Sie das Gerät gemäß den Anweisungen unter "Entleerung".

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Das Gerät schaltet sich nicht ein	<ul style="list-style-type: none">• Keine Stromversorgung.• Das Gerät ist nicht an die Stromversorgung angeschlossen.• Die interne Schutzvorrichtung wurde aktiviert.	<ul style="list-style-type: none">• Warten Sie und verbinden Sie das Gerät wieder mit der Stromversorgung• Warten Sie 30 Minuten, und wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihr Service-Center.

Das Gerät funktioniert nur für kurze Zeit	<ul style="list-style-type: none"> • Der Luftauslassschlauch ist geknickt. • Die Luft wird durch etwas daran gehindert, nach außen zu strömen. 	<ul style="list-style-type: none"> • Positionieren Sie den Schlauch ordnungsgemäß, so dass er möglichst kurz und knotenfrei ist, um einen flüssigen Durchlauf zu ermöglichen. Überprüfen und entfernen Sie alle Hindernisse, die den Luftauslass blockieren.
Das Gerät funktioniert, kühlt jedoch nicht	<ul style="list-style-type: none"> • Fenster, Türen und/oder Vorhänge sind offen. 	<ul style="list-style-type: none"> • Schließen Sie Türen, Fenster und Vorhänge und lesen Sie noch einmal die "Tipps zur optimalen Nutzung des Geräts".
	<ul style="list-style-type: none"> • Es befinden sich Wärmequellen im Raum (Backofen, Föhn usw.). 	<ul style="list-style-type: none"> • Entfernen Sie eventuelle Wärmequellen.
	<ul style="list-style-type: none"> • Der Luftauslassschlauch hat sich vom Gerät gelöst. 	<ul style="list-style-type: none"> • Montieren Sie den Schlauch wieder an der Rückseite des Geräts.
	<ul style="list-style-type: none"> • Die technischen Spezifikationen des Geräts sind nicht für den Raum geeignet, in dem es steht. 	<ul style="list-style-type: none"> • Versetzen Sie das Gerät.
Während des Gebrauchs strömt ein unangenehmer Geruch in den Raum	<ul style="list-style-type: none"> • Der Luftfilter ist verstopft 	<ul style="list-style-type: none"> • Reinigen Sie den Filter
Das Gerät wurde ausgeschaltet und neu gestartet, aber es funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> • Das Sicherheitssystem des internen Kompressors verhindert, dass das Gerät wieder gestartet wird, solange seit dem Ausschalten nicht drei Minuten vergangen sind. 	<ul style="list-style-type: none"> • Warten Sie. Diese Zeitspanne ist Teil der normalen Nutzung des Geräts.

Auf dem Display erscheint eine Fehlermeldung	<ul style="list-style-type: none"> • Das Gerät verfügt über ein Selbstdiagnosesystem, um eine Reihe von Fehlfunktionen zu erkennen. 	<ul style="list-style-type: none"> • Lesen Sie hierzu den Abschnitt SELBSTDIAGNOSE
--	--	---

Technische Daten

Modell	ECM12 B3
Maximale Grundfläche	30 m ²
Betriebsmodi	Kühlung / Lüftung / Entfeuchtung
Kühlkapazität	3 500 W / 12 000 Btu
Heizkapazität	/
Luftdurchsatz	360 m ³ /h
Entfeuchtung	1,2 L/h
Energieklasse	A
Kältemittelgas / Füllstand	R290 / 0,195 kg
Geräuschpegel	65 dB
Gebläsestufen	3
Nachtmodus	Ja
Schwenkfunktion	Ja
Programmierung	24 Stunden
Frei drehbare Laufrollen	Ja
Sicherung	2 A / 3,15 A, 250 V CA

ANGABEN ZUM ÖKODESIGN DER VENTILATOREN

Erforderliche Angaben für Ventilatoren gemäß der Verordnung (EU) Nr. 206/2012 zur Durchführung der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung an Raumklimageräte und Komfortventilatoren.

U hebt net een toestel van het merk Essentiel b gekocht, waarvoor onze dank. We besteden bijzondere zorg aan de **BETROUWBAARHEID**, het **GEBRUIKSGEMAK** en het **ONTWERP** van onze producten.

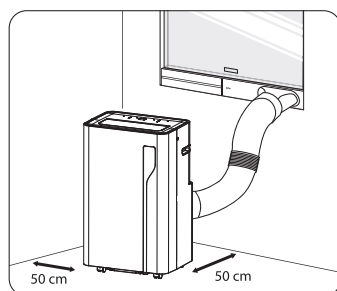
We hopen dat deze mobiele airconditioning volledig aan uw verwachtingen voldoet.

montage

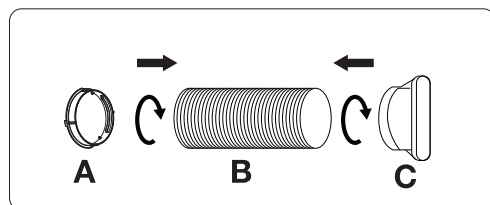
AFVOER

Het toestel moet in de modus Klimaatregeling nabij een venster of een opening worden geplaatst zodat de warme lucht naar buiten kan worden afgevoerd.

- Plaats de unit eerst op een vlakke vloer.
- Zorg ervoor dat er een ruimte van minstens **50 cm** rond de unit vrij is en
- Zorg voor een stroombron in de buurt.

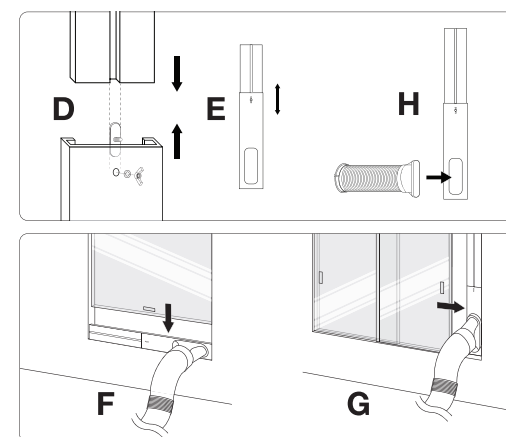


1. Bevestig de **aanvoeradapter (A)** op een uiteinde van de **luchtafvoerslang (B)** en draai vervolgens in wijzerzin tot hij stevig vastklikt. Bevestig op dezelfde manier het andere uiteinde van de **luchtafvoerslang** op de **afvoeradapter (C)**.

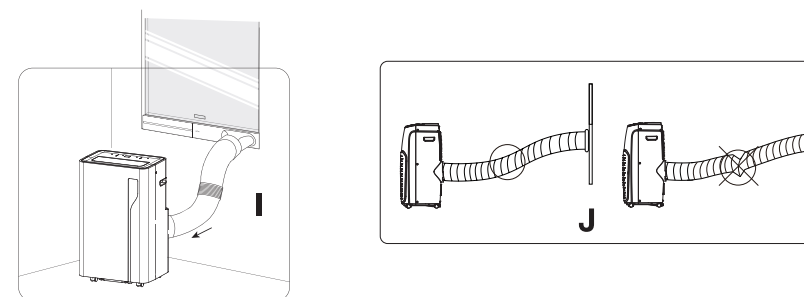


2. Monteer de **bout, de sluitring en de vleugelmoer op de raamschuifset (D)**, maar draai de vleugelmoer niet aan. Schuif de twee delen van de **raamschuifset (E)** in elkaar. Open het venster en schuif de **schuifset** uit om hem aan te passen aan de afmetingen van uw venster. Plaats de set horizontaal (F) voor verticale schuifvensters en verticaal (G) voor horizontale schuifvensters. Sluit het venster en maak daarna de **schuifset** vast door de vleugelmoer aan te draaien. Bevestig de **afvoeradapter (H)** op de **schuifset**

en druk stevig tot hij vastklikt. Gebruik plakband om de **schuifset** te bevestigen en alle openingen rond de set of de afvoeradapter te dicht, om maximale doeltreffendheid te garanderen.



3. Bevestig de gemonteerde **luchtafvoerslang** aan de achterkant van het toestel door de **aanvoeradapter** op de **luchtuitlaat (I)** te schuiven. Trek de **luchtafvoerslang** zo veel als nodig uit om het toestel op de gewenste plaats te zetten. De **luchtafvoerslang** is uittrekbaar van **29 tot 150 cm**.



OPMERKING: zorg ervoor dat u de luchtafvoerslang (J) niet te veel uittrekt of abrupt plooit, omdat dit kan leiden tot beschadiging en/of storingen. Zorg ervoor dat er een ruimte van minstens 50 cm vrij is tussen het toestel en andere voorwerpen. Onvoldoende ventilatie kan oververhitting veroorzaken.

Uw raamschuifset is zodanig ontworpen dat ze geïnstalleerd kan worden op de meeste verticale en horizontale vensters. Wel is het mogelijk dat voor bepaalde soorten vensters bepaalde aspecten van de installatieprocedure moeten worden gewijzigd.

OPMERKING: wanneer de vensteropening kleiner is dan de minimale lengte van de schuifset, snij dan het deel zonder de opening af zodat de set overeenstemt met de grootte van het venster. Snij nooit het deel af waarin de opening zit.



PLAATSING

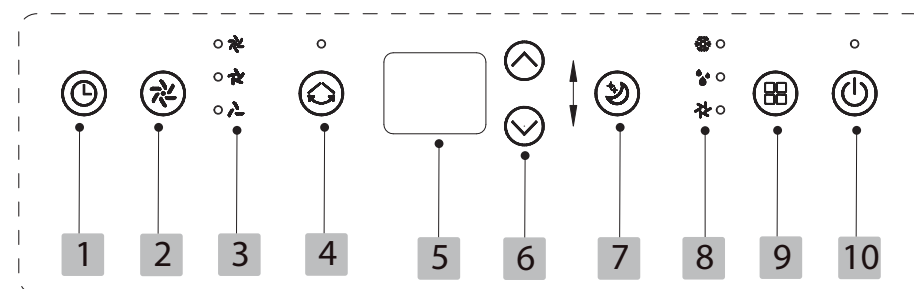
- De eenheid moet op een stabiele vloer worden geplaatst om het lawaai en de trillingen tot een minimum te beperken. Plaats de eenheid op een vlakke, genivelleerde en voldoende stevige vloer om het gewicht van de eenheid te kunnen dragen en zo een veilige plaatsing te kunnen waarborgen.
- Het toestel heeft wieltjes waarmee het gemakkelijk kan worden verplaatst, maar het enkel niet worden verplaatst op gladde en vlakke oppervlakken. Opgelet wanneer u de eenheid verplaatst op een tapijt. Let op en bescherm de vloer wanneer u de eenheid verplaatst op een houten vloer. Probeer niet de eenheid bovenop voorwerpen te laten rollen.
- De stekker van de eenheid moet in een geaard wandstopcontact worden gestopt.
- Plaats nooit obstakels rond de luchttoe- en afvoer van het toestel.
- De slang mag geplooid worden maar het is aanbevolen om de lengte ervan te behouden op het vereiste maximum.
- **Vergewis u ervan dat de slang geen scherpe hoeken of verzakkingen vertoont.**

Instructies voor gebruik

VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK

1. Lees deze instructies aandachtig voor u het toestel gebruikt en bewaar ze om ze later te kunnen raadplegen.
2. Controleer of de spanning van uw plaatselijk elektriciteitsnet overeenstemt met de spanning die vermeld wordt op het toestel.
3. Verwijder de beschermingsfolies of -klevers van het toestel voor u het voor de eerste keer gebruikt.

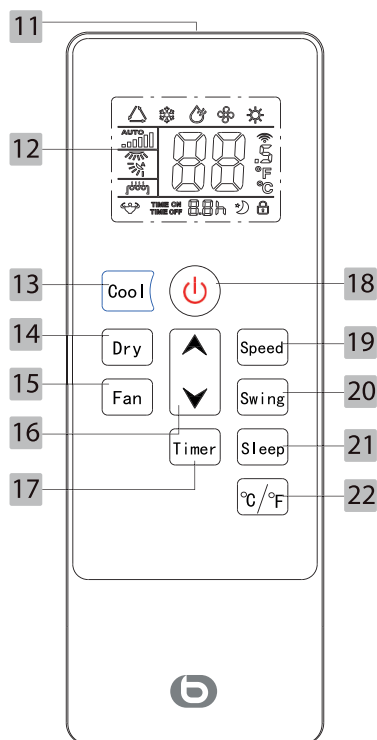
BEDIENINGSPANEEL



1	Toets Timer
2	Toets Snelheid
3	Controlelampjes voor de snelheid: <ul style="list-style-type: none"> • Hoog, • Gemiddeld, • Laag
4	Toets Zwenken
5	Weergavescherm
6	Toetsen +/-
7	Toets Slaapmodus
8	Controlelampjes van de modus: <ul style="list-style-type: none"> • Klimaatregeling, • Ontvochtiging, • Ventilatie
9	Toets Modus
10	Toets Aan/Uit

AFSTANDSBEDIENING

11	Zender
12	Weergavescherm
13	Toets Klimaatregeling
14	Toets Ontvochtiging
15	Toets Ventilatie
16	Toetsen +/-
17	Toets Timer
18	Toets Aan / Uit
19	Toets Snelheid
20	Toets Zwenken
21	Toets Slaapmodus
22	Toets Eenheid



Recyclage van de batterijen

- Gooi batterijen nooit bij het huishoudelijke afval. Gooi de batterijen weg volgens de van kracht zijnde regelgeving om het milieu te beschermen.
- Breng ze naar de dichtstbijzijnde batterijencontainer of breng ze terug naar de winkel.
- Laad de batterijen niet op, demonteer ze niet en gooi ze niet in het vuur.
- Stel de batterijen niet bloot aan hoge temperaturen of aan rechtstreeks zonlicht.
- Verband ze niet.


OPGELET!

- Gebruik enkel het soort batterij dat in deze handleiding wordt vermeld.
- Vervang de batterijen wanneer ze versleten zijn of lekken.
- Verwijder de batterijen wanneer het toestel lange tijd niet wordt gebruikt.



NL

AANZETTEN

1. Stop de stekker van het toestel in het stopcontact om het in waakstand te zetten. Het toestel laat een biepgeluid horen en de huidige temperatuur wordt weergegeven.
2. Druk op de toets  om het aan te zetten. De modus Ventilator, de standaardmodus, wordt geactiveerd op lage snelheid. De controlelampjes van de ventilatormodus en voor lage snelheid gaan aan.
3. Zet het toestel nooit uit door de stekker uit het stopcontact te trekken. Druk altijd op de toets  en wacht enkele minuten voor u de stekker uit het stopcontact haalt: zo kan het toestel een reeks controles uitvoeren voor het wordt uitgeschakeld. Trek vervolgens de stekker van het toestel uit het stopcontact om het volledig uit te schakelen.

OPMERKING: wanneer u het toestel uitschakelt zonder de stekker uit te trekken, zal het toestel de laatst gebruikte instellingen onthouden (met uitzondering van de timerinstellingen) wanneer het opnieuw wordt ingeschakeld. Wanneer u de stekker van het toestel uit het stopcontact trekt, wordt het gereset en worden de standaardinstellingen hersteld.

INSTELLING VAN DE MODI

Om uw toestel in te stellen, kunt u gebruik maken van: Het bedieningspaneel en de afstandsbediening.

Opmerkingen over het gebruik van de afstandsbediening:

- Richt ze naar de ontvanger die zich op het toestel bevindt.
- Zorg ervoor dat u zich op minder dan **5 meter** afstand van het toestel bevindt en dat er geen obstakels tussen de afstandsbediening en het toestel staan.
- Wees voorzichtig met de afstandsbediening: Laat ze niet vallen en stel ze niet bloot aan zonlicht of aan warmtebronnen.
- De afstandsbediening werkt met **2 AAA-batterijen van 1,5 V, niet meegeleverd**. Installeer ze voor gebruik door het klepje aan de achterkant te verwijderen.



BEDRIJFSMODUS

Het toestel heeft vier bedrijfsmodi: Koelen, drogen, ventileren en slapen.

A. UW KAMER KOELEN

Selecteer de koelmodus om de temperatuur in uw kamer te verlagen.

1. Druk herhaaldelijk op de MODUSKNOP tot de led voor COOL (koelen) aangaat.
2. Druk op PLUS/MIN om de temperatuur die op het scherm verschijnt te wijzigen. De temperatuur kan ingesteld worden tussen 16°C en 32°C.
3. Druk herhaaldelijk op SPEED (snelheid) tot het lampje van de gewenste snelheid voor de ventilator aangaat.
Om de lucht horizontaal te sturen, dient u op SWING te drukken.

OPMERKING : De airconditioning stopt wanneer de kamertemperatuur lager is dan de geselecteerde temperatuur.

B. UW KAMER VENTILEREN

1. Druk herhaaldelijk op de modusknop tot de led voor FAN (ventilator) aangaat.
Wanneer u het toestel op ventilatie instelt, circuleert de lucht in de kamer maar wordt hij niet gekoeld.
2. Druk herhaaldelijk op SPEED om de snelheid van de ventilator in te stellen.

C. UW KAMER DROGEN

Druk op de modusknop op het bedieningspaneel of de afstandsbediening tot de led voor DRY (drogen) aangaat. Het is niet mogelijk de snelheid van de ventilator in te stellen. De gebruiker moet de slang aan de onderkant van het toestel op de afvoer aansluiten.

OPMERKING : In deze modus gaat de ventilator op lage snelheid over. Er kan geen temperatuur geselecteerd worden.

D. SLAAPMODUS

De slaapmodus kan ingesteld worden wanneer het toestel in koelmodus staat.

- In koelmodus :

Na 1 uur wordt de ingestelde temperatuur verhoogd met 1°C. Nog een uur later wordt de ingestelde temperatuur opnieuw verhoogd met 1°C.

INSTELLING VAN DE TIMER (1 uur - 24 uur)

De timer kan op twee manieren werken :

Uitschakelen (Wanneer het toestel aanstaat)	Druk op Timer om de timerfunctie aan te zetten.	Druk herhaaldelijk op PLUS/MIN om het uitstel OFF in te stellen.
Inschakelen (Wanneer het toestel uitstaat)	Druk op Timer om de timerfunctie aan te zetten.	Druk herhaaldelijk op PLUS/MIN om het uitstel ON in te stellen.
Timer annuleren	Druk herhaaldelijk op PLUS/MIN tot de led '00' toont. OPMERKING : Wanneer u op AAN/UIT drukt, kan u de timerinstellingen verlaten.	

AUTOMATISCH ONTDOOIEN

Wanneer de temperatuur laag is in de kamer, kan er ijs op de verdampers komen wanneer hij werkt. Het toestel begint automatisch met ontdooien en de led voor **AAN/UIT** knippert. Het ontdooien verloopt als volgt:


- Wanneer het toestel aan het koelen of drogen is, registreert de sensor voor omgevingstemperatuur de temperatuur van de verdampingsspoel. Wanneer die lager ligt dan -1°C, stopt de compressor met werken gedurende 10 minuten of tot de verdampingsspoel een temperatuur van 7°C bereikt heeft. Dan schakelt het toestel opnieuw over naar koelmodus.
- Wanneer het toestel in droogmodus staat en de sensor van de verdampingsspoel registreert dat de temperatuur van de verdampers lager is dan 40°C en er een temperatuurverschil tussen de temperatuur van de spoel en van de kamer van minder dan 19°C is nadat de compressor gedurende 20 minuten gewerkt heeft, begint het toestel te ontdooien voor 5 minuten en knippert het aan/uit-lampje.

OVERBELASTINGSBEVEILIGING

Wanneer er een stroomonderbreking is, wordt het opnieuw starten van de compressor met 3 minuten uitgesteld.

DE TEMPERATUUREENHEID WIJZIGEN

Om de wijziging enkel met de afstandsbediening door te voeren:

Druk terwijl het apparaat werkt op de toets . De instelling gaat over op de andere eenheid.

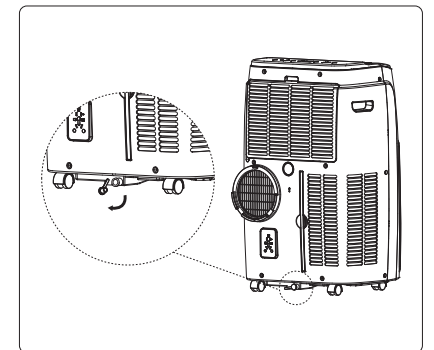
LEEGMAKEN

In geval van overtollig condenswater in het toestel, stopt het met werken en verschijnt de boodschap F7 ("VOL RESERVOIR"). Dit betekent dat het condenswater moet worden afgevoerd.

Manueel leegmaken

Het water moet worden afgevoerd, zeker in zones met een hoog vochtgehalte.

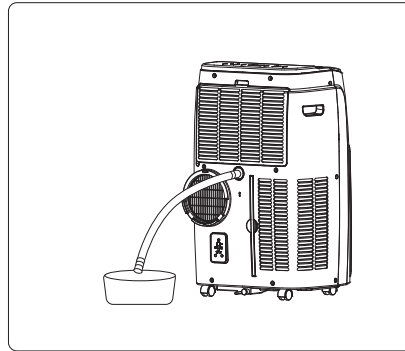
1. Trek de stekker van het toestel uit het stopcontact.
2. Plaats een geschikt recipiënt onder de afvoeropening onderaan het toestel.
3. Verwijder de afvoerdop en bevestig de waterafvoerslang.
4. Laat het water weglopen. Het water moet worden opgevangen in een recipiënt (niet meegeleverd). Kantel indien nodig het apparaat naar achteren om de laatste druppels water af te voeren.
5. Wanneer het toestel is leeggemaakt, breng dan de afvoerdop terug aan.
6. Zet het toestel aan.



Continu leegmaken

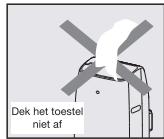
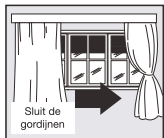
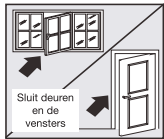
Wanneer u de airconditioning in de modus **Ontvochtiging** gebruikt, is continu leegmaken aangeraden.

1. Trek de stekker van het toestel uit het stopcontact.
2. Verwijder het deksel van de middelste afvoeropening.
3. Sluit de waterafvoerslang (bijgeleverd) aan op de middelste afvoeropening.
4. Het water kan met de slang continu worden afgevoerd in de afvoervoorziening, een emmer of een gootsteen.



TIPS VOOR EEN OPTIMALE DOELTREFFENDHEID VAN HET TOESTEL

Volg deze aanbevelingen om de beste resultaten met uw toestel te bereiken.



- Sluit de vensters en de deuren van de ruimte die moet worden gekoeld.
- Bij semipermanente installatie van het toestel moet de deur op een kier worden gelaten (minstens 1 cm) om een correcte ventilatie te waarborgen.
- Bescherm de ruimte tegen rechtstreekse zonnestralen door de gordijnen en/of blinden gedeeltelijk te sluiten voor een lager energieverbruik..
- Plaats nooit voorwerpen op het toestel.
- Blokkeer de luchttoevoer en -afvoer niet.
- Zorg ervoor dat er zich geen enkele warmtebron in de ruimte bevindt.
- Gebruik het toestel nooit in zeer vochtige ruimten (wasruimtes bijvoorbeeld).
- Gebruik het toestel nooit buiten.
- Zorg ervoor dat het toestel op een vlakke vloer staat. Blokkeer indien nodig de wieltjes vooraan.

VOORZORGSMATREGELEN IN HET BEGIN VAN HET SEIZOEN

- Kijk na of het voedings snoer en de stekker niet beschadigd zijn en dat het aardingsysteem doeltreffend werkt.
- Volg nauwkeurig de installatie-instructies.

VOORZORGSMATREGELEN OP HET EINDE VAN HET SEIZOEN

- Maak het reservoir manueel leeg (zie de paragraaf "Manueel leegmaken").
- Reinig de filter en laat hem volledig drogen voor u hem terug plaatst.

BESCHERMING TEGEN VORST

- Wanneer het toestel wordt gebruikt bij lage omgevingstemperaturen, kan er zich vorst vormen op of rond de koelelementen.
- Het toestel detecteert binnentemperaturen die gedurende meer dan 3 minuten lager zijn dan -1 °C. Het zet dan de compressor automatisch uit en de ventilator aan. Tegelijk gaat het voedingslampje knipperen.
- Wanneer de binnentemperatuur opnieuw klimt tot 7 °C of meer, stopt het voedingslampje met knipperen, gaat de ventilator uit en wordt de compressor opnieuw ingeschakeld.

BESCHERMING TEGEN OVERBELASTING

- Wanneer het apparaat uitschakelt door een stroompanne of oververhitting, moet u 3 minuten wachten om het opnieuw te starten.
- Wanneer de stekker wordt uitgetrokken, zijn alle timerinstellingen verloren en schakelt het toestel opnieuw in in standaardmodus.
- De bescherming tegen overbelasting kan worden ingeschakeld wanneer de temperatuur hoger is dan de optimale bedrijfstemperatuur van 35 °C.

reiniging en onderhoud

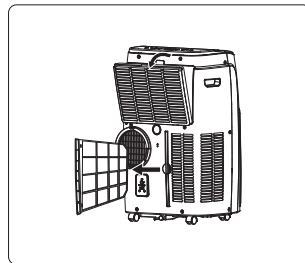
Alvorens het toestel te reinigen, schakel het toestel altijd uit en trek de stekker altijd uit het stopcontact.

REINIGEN VAN HET TOESTEL

- Reinig het oppervlak van het toestel met een vochtige zachte vod en droog vervolgens af met een droge vod.
- Was het toestel nooit met een grote hoeveelheid water. Dit kan gevaarlijk zijn.
- Gebruik nooit corrosieve schoonmaakmiddelen, corrosieve oplosmiddelen of scheikundige producten.
- Gebruik nooit een schuurspons of harde borstel om het toestel te reinigen.
- Dompel de behuizing van het toestel nooit onder in water.
- Verstuf nooit insecticide of een gelijkaardig product in de richting van het toestel.
- Vermijd dat de motor en de andere elektrische onderdelen in contact komen met water.
- Verpak het toestel zorgvuldig wanneer het lange tijd niet gebruikt wordt. Plaats het in een droge en geventileerde ruimte, beschut tegen stof.

REINIGING VAN DE FILTERS

- Om te vermijden dat stof zich op de filters ophoopt en de werking verhindert, dient u de filter om de **2 weken** te reinigen.
- Houd het lipje van de bovenste luchtinlaatfilter vast en neem hem weg. Schuif de onderste luchtinlaatfilter uit de gleuf.
- Veeg het onderste luchtinlaatdeksel af met een zachte, vochtige doek om het stof weg te nemen.
- Reinig de onderdelen met stromend water aan de kant die tegen de richting van de luchtstroom in gaat. Gebruik een mild afwasmiddel om hardnekkig vuil te verwijderen.
- Laat volledig aan de lucht drogen.
- Breng de onderdelen opnieuw aan.



OPMERKINGEN:

- Wanneer het toestel wordt verplaatst, bestaat er een risico dat er condensatiewater in de binnenkant stroomt. Maak het toestel leeg voor u het verplaatst.
- wanneer de luchtfilters verwijderd zijn, let er dan op dat u de onderdelen binnenin het toestel niet aanraakt, om ze niet te beschadigen en u niet te kwetsen.
- laat het apparaat nooit werken zonder dat de luchtfilters zijn aangebracht. Dit zou de verdampers van de unit en andere interne onderdelen kunnen beschadigen.

DIT TOESTEL IS ENKEL GESCHIKT VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK

NI

Probleemoplossing

ZELFDIAGNOSE

Het toestel is uitgerust met een zelfdiagnosesysteem om een aantal werkingsstoornissen te identificeren. De foutberichten worden weergegeven op het scherm van het toestel.

WANNEER DE VOLGENDE SYMBOLEN OP UW SCHERM VERSCHIJNEN	WAT MOET U DOEN?
E0	Intern communicatieprobleem. Contacteer uw erkende herstelcenter.
E1	Storing omgevingstemperatuursensor. Contacteer uw erkende herstelcenter.
E2	Storing temperatuursensor spoel. Contacteer uw erkende herstelcenter.
F1	Het waterniveau is te hoog. Maak het toestel leeg volgens de instructies in het hoofdstuk "Leegmaken".

PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING
Het toestel werkt niet	<ul style="list-style-type: none"> • Geen elektriciteit. • Het is niet aangesloten op het stroomnet. • Het intern beveiligingssysteem is geactiveerd. 	<ul style="list-style-type: none"> • Wacht en stop de stekker in het stopcontact • Wacht 30 minuten en wanneer het probleem aanhoudt, contacteer dan uw hersteldienst.
Het toestel werkt slechts gedurende een kort ogenblik	<ul style="list-style-type: none"> • De luchtafvoerslang is geplooid. • Er is iets dat verhindert dat de lucht naar buiten wordt afgevoerd. 	<ul style="list-style-type: none"> • Plaats de slang correct zodat ze zo kort mogelijk is en niet in de knoop zit om een vlotte afvoer mogelijk te maken. Controleer en verwijder elke hindernis die de luchtafvoer belemmert.

Het toestel werkt maar koelt de kamer niet af	<ul style="list-style-type: none"> • Er staan vensters, deuren en/of gordijnen open. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sluit de deuren, de vensters en de gordijnen en lees opnieuw de "Tips voor een optimale doeltreffendheid van het toestel".
	<ul style="list-style-type: none"> • Er bevinden zich warmtebronnen in de kamer (oven, haardroger, enz.). 	<ul style="list-style-type: none"> • Verwijder de warmtebronnen.
	<ul style="list-style-type: none"> • De luchtuitslaatslang is losgekomen van het toestel. 	<ul style="list-style-type: none"> • Installeer de slang opnieuw aan de achterkant van het toestel.
	<ul style="list-style-type: none"> • De technische gegevens van het toestel zijn niet geschikt voor de kamer waar het toestel zich in bevindt. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verplaats het toestel.
Tijdens het gebruik komt een onaangename geur vrij van de ruimte	<ul style="list-style-type: none"> • De luchtfilter is verstopt 	<ul style="list-style-type: none"> • Reinig de filter
Het toestel is uitgezet en opnieuw opgestart maar het werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"> • Het veiligheidssysteem van de interne compressor verhindert dat het toestel heropstart voor drie minuten verstreken zijn nadat het is uitgeschakeld. 	<ul style="list-style-type: none"> • Wacht even. Deze termijn maakt deel uit van het normale gebruik van het toestel.
Er verschijnt een foutbericht op het scherm	<ul style="list-style-type: none"> • Het toestel is uitgerust met een zelfdiagnosesysteem om een aantal werkingsstoornissen te identificeren. 	<ul style="list-style-type: none"> • Zie het hoofdstuk ZELFDIAGNOSE

technische eigenschappen

Model	ECM12 B3
Maximaal vloeroppervlak	30 m ²
Modi	Koud / Ventilatie / Ontvochtiging
Koelcapaciteit	3 500 W / 12 000 Btu
Verwarmingscapaciteit	/
Luchtdebiet	360 m ³ /u
Ontvochtiging	1,2 l/u
Energieklasse	A
Koelgas / Lading	R290 / 0,195 kg
Geluidsniveau	65 dB
Ventilatiesnelheden	3
Nachtmodus	Ja
Zwenken	Ja
Programmatie	24 uur
Multidirectionele wieltjes	Ja
Zekering	2 A / 3,15 A, 250 V AC

INFORMATIE OVER HET ECOLOGISCHE ONTWERP VAN DE VENTILATOREN

Verplichte informatie voor ventilatoren, overeenkomstig Verordening (EU) nummer 206/2012 tot uitvoering van Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad wat eisen inzake ecologisch ontwerp voor airconditioners en ventilatoren betreft.

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Toda la información, diseños, dibujos e imágenes de este documento son propiedad de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se reserva todos los derechos de sus marcas, diseños e información. Cualquier copia y reproducción por cualquier medio será considerada como falsificación.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.



Protection de l'environnement

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.



Protection of the environment

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.



Protección del medio ambiente

Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este dispositivo no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclando su dispositivo al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.



Umweltschutz

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.



Milieubescherming

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huishoudelijk afval worden afgevoerd, maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuiltoortsplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelingsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.



* Testé dans nos laboratoires

Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

* Tested in our laboratories

Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

* Probado en nuestros laboratorios

Garantía válida desde la fecha de compra (el recibo servirá como justificante). Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, un uso indebido o un desgaste normal del producto.

* In unseren Labors getestet

Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

* Getest in onze laboratoria

Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kasticket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.

essentiel



Art. 8010778
Ref. ECM12 B3

SERVICE RELATION CLIENTS /
Customer Relations Department /
Servicio de Atención al Cliente /
Kundenservice / Klientenafdeling

Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex

FABRIQUÉ EN R.P.C. /
Made in China / Fabricado en R.P.C. /
Hergestellt in VR China / Gefabriceerd in VRC.

SOURCING & CREATION
Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE

